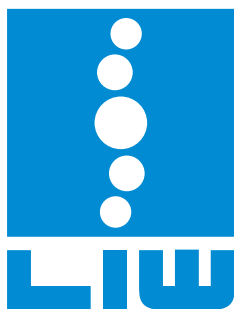
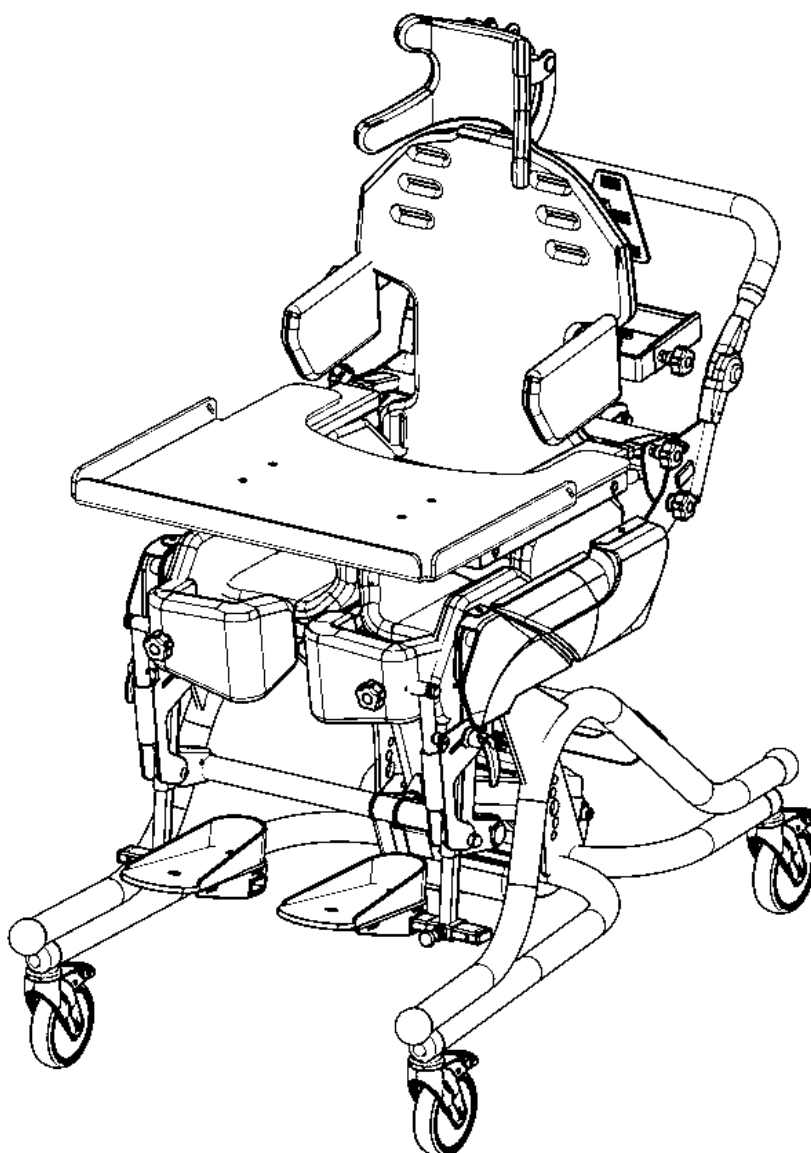


DE



GEBRAUCHSANWEISUNG

Baffin TRIO 4W



Größen: 1,2
Steuerung: Automatisch



Revision 6–08.05.2025





ACHTUNG! DAS GERÄT IST FÜR DEN EINSATZ IN INNENRÄUMEN VORGESEHEN.

TEMPERATURBEREICH FÜR DEN GEBRAUCH DES GERÄTS +5 °C » +45 °C



ACHTUNG! BEI DER VERWENDUNG UND WARTUNG SOWIE BEI DER INSTALLATION UND EINSTELLUNG ALLER MECHANISMEN BESTEHT DIE GEFAHR, DASS TEILE DES KÖRPERS DES BENUTZERS/BENUTZERASSISTENTEN IN DEN SPALTEN/SCHLITZEN ZWISCHEN DEN ELEMENTEN EINGEKLAMMT ODER/UND GEDRÜCKT WERDEN. DIESE MASSNAHME SOLLTE MIT BESONDERER VORSICHT DURCHGEFÜHRT WERDEN. NACH ABSCHLUSS DER EINSTELLUNG MUSS DIE POSITION DURCH PRÄZISES ANZIEHEN DER KNÖPFE/SCHRAUBEN STABILISIERT WERDEN.



ACHTUNG! DIE VERPACKUNG DES PRODUKTS SOLLTE AUFBEWAHRT WERDEN, FALLS DAS PRODUKT ZU GARANTIEZWECKEN WIEDER TRANSPORTIERT WERDEN MUSS.



ACHTUNG! WÄHREND DER VERWENDUNG DES BAFFIN TRIO-GERÄTS DARF DAS KIND NICHT UNBEAUF SICHTIGT BLEIBEN. DAS GERÄT IST NUR FÜR DIE VERWENDUNG DURCH EINE PERSON VORGESEHEN.



ACHTUNG! DIE MAXIMALE BELASTUNG DES MULTIFUNKTIONALEN GERÄTS BAFFIN TRIO DARF NICHT ÜBERSCHRITTEN WERDEN.



ACHTUNG! WENN DEM BAFFIN TRIO GERÄT TEILE FEHLEN ODER DIESE BESCHÄDIGT SIND, IST DIE VERWENDUNG VERBOTEN.



ACHTUNG! DIE EINSTELLUNG UND REGULIERUNG DES GERÄTS AN DIE BEDÜRFNISSE EINES EINZELNEN PATIENTEN MUSS VON EINEM PHYSIOTHERAPEUTEN ODER EINER AUSGEBILDETEN PERSON VORGENOMMEN WERDEN.



ACHTUNG: IM FALLE EINES SCHWERWIEGENDEN MEDIZINISCHEN VORFALLS SOLLTE DER BENUTZER/PATIENT DEN VORFALL UNVERZÜGLICH DEN ZUSTÄNDIGEN NATIONALEN BEHÖRDEN UND DEM HERSTELLER MELDEN.



ACHTUNG! DAS GERÄT ENTHÄLT KLEINE TEILE, DIE FÜR KINDER EINE ERSTICKUNGS- ODER VERSCHLUCKUNGSGEFAHR DARSTELLEN KÖNNEN.



ACHTUNG! LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE BIS ZUM ENDE DER VERWENDUNG AUF.

1	Einführung.....	3
2	Allgemeine Sicherheitsbedingungen.....	3
3	Indikationen und Kontraindikationen für die Verwendung des Produkts	4
4	Typenschild	5
5	Bedeutung des Symbols.....	5
6	Einhaltung der Sicherheitsanforderungen für Medizinprodukte.....	6
7	Anwendung.....	6
8	Technische Parameter	6
9	Aufbau des Geräts.....	8
10	Notbremsen	9
11	Einstellung und Justierung	9
11.1	Einstellwerkzeuge	9
11.2	Breiten- und Tiefeneinstellung des Multifunktionsgeräts Breitenverstellung.....	10
	Entfernen der Hüftstützen	12
	Entfernen der Kunststoffabdeckungen	13
	Tiefenverstellung	15
	Einstellung der Sitzposition.....	17
11.3	Einstellung der seitlichen Stützen.....	18
	Einstellung der Breite und Höhe der seitlichen Stützen	18
	Demontage der seitlichen Stützen.....	18
11.4	Einstellung der Armlehnen	19
	Entfernen der Armlehnen	20
11.5	Einstellung der Fußstütze.....	20
	Einstellung der Höhe der Fußstütze.....	20
	Einstellung des Winkels und der Position der Fußplattform	21
	3D-Fußsystem Winkel- und Plattformverstellung.....	22
	Befestigung der Füße auf der Fußplattform	23
	Vollständige Fußplatte	23
11.6	Einstellung und Regulierung der Kniehalterungen	24
	Lösen und Schließen der Kniehalterungen	24
	Einstellung und Anpassung der Kniehalterungen	25
11.7	Einstellung der Rückenstütze.....	26
11.8	Anlegen und Einstellen der Weste und der Hüftgurte.....	26
12	Bedienfeld	29
13	Positionsänderung	30
13.1	Positionsänderung/Vertikalisierung	30
	Wechsel der Position vom Sitzen zum Stehen	30
	Wechsel der Position von sitzend zu liegend.....	31
14	Zusätzliche Ausstattung	32
14.1	Kopfstütze	32
	Einstellung der Kopfstütze	32
14.2	Tisch	32
	Einstellung der Breite der Tischgriffe.....	32
	Montage des Tisches.....	33
14.3	Atemstütze.....	34
14.4	Polster	34
14.5	Batterie	34
14.6	Eingebautes Rückgrat-Systemschloss	35
15	Ersatzteile und Verbrauchsmaterialien.....	35
16	Fehlerbehebung	35
17	Reinigung und Wartung	36
17.1	Empfehlungen zur Reinigung und Wartung.....	36
17.2	Desinfektion	36
17.3	Empfehlungen für die Wartung	37
18	Entsorgung des Produkts	37
19	Handhabung des Geräts.....	37
20	Wartung	39

1 Einführung

Das von LIW Care Technology Sp. z o.o. entwickelte Multifunktionsgerät BAFFIN TRIO 4W wurde entwickelt und patentiert, um einen neuen Ansatz in der Rehabilitation zu bieten. Es wurden alle Anstrengungen unternommen, um sicherzustellen, dass das Multifunktionsgerät BAFFIN TRIO 4W extrem einfach zu bedienen ist und gleichzeitig eine Vielzahl von anatomischen Anpassungen und Haltungskorrekturen ermöglicht.

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch. Es ist wichtig, alle Richtlinien und Empfehlungen zu befolgen, um die vollständige Sicherheit und den Komfort für den Benutzer und die Pflegekräfte zu gewährleisten und mögliche Schäden am Gerät zu vermeiden. Bei mehreren Pflegekräften oder neuen Pflegekräften sollten alle Beteiligten eine Schulung zum Gerät erhalten und eine Kopie dieses Dokuments erhalten oder dessen Aufbewahrungsort kennen, um es bei Bedarf einsehen zu können. Kostenlose Schulungen werden von den Händlern angeboten. Um alle Funktionen des BAFFIN TRIO 4W nutzen zu können, ist es wichtig, dass das Produkt vor der Verwendung ordnungsgemäß eingestellt und an die besonderen Bedürfnisse des Benutzers angepasst wird.

2 Allgemeine Sicherheitsbedingungen

Es ist wichtig, dass Sie diese Anleitung vor der Verwendung des Geräts lesen. Befolgen Sie alle Anweisungen in der Anleitung, um Schäden am Gerät zu vermeiden und Ihre Sicherheit und Ihren Komfort während der gesamten Lebensdauer des Produkts zu gewährleisten.

Das größte Anliegen von LIW Care Technology Sp. z o.o. ist es, die Sicherheit unserer Patienten zu gewährleisten, die das Gerät verwenden. Um die vollständige Sicherheit des Benutzers unseres Stehgeräts zu gewährleisten, müssen Sie die folgenden Empfehlungen befolgen:

1. Machen Sie sich vor jeder Verwendung des Geräts gründlich mit dieser Anleitung vertraut. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Verkäufer oder Hersteller.
2. Stellen Sie sicher, dass alle in diesen Kapiteln enthaltenen Informationen, Empfehlungen und Warnhinweise vollständig verständlich sind. Diese Anleitung enthält Abschnitte mit der Kennzeichnung „WARNUNG“, die besonders auf den Inhalt aufmerksam machen sollen.
3. Das Kind darf nicht ohne Aufsicht einer Pflegekraft im Gerät zurückgelassen werden.
4. Wenn das Kind das Gerät benutzt, stellen Sie sicher, dass es ordnungsgemäß gesichert ist.
5. Baffin TRIO 4W ist für die Verwendung durch jeweils eine Person vorgesehen.
6. Eine unsachgemäße Verwendung des Produkts kann gesundheitsschädlich sein und zu Verletzungen des Benutzers führen.
7. Bei der Verwendung und dem Halten des Baffin TRIO 4W sowie beim Zusammenbau und der Einstellung seiner Mechanismen ist besonders auf bewegliche Teile zu achten, die eine echte Sicherheitsgefahr darstellen, z. B. das Einklemmen des Körpers in Öffnungen oder zwischen Bauteilen. Stabilisieren Sie nach jeder Einstellung die Position, indem Sie die Muttern/Schrauben vorsichtig anziehen, und vergewissern Sie sich, dass sich die Bauteile der Stütze in der angegebenen und gesicherten Position befinden.
8. Es ist verboten, Patienten im Baffin TRIO 4W im Auto oder im Flugzeug (als Autositz) zu transportieren. Kinder dürfen das Gerät während der Fahrt im Auto oder im Flugzeug nicht benutzen.
9. Es ist verboten, Geräte mit oder ohne Patienten Treppen hinauf- oder hinunterzufahren.
10. Es ist verboten, den Patienten im Gerät zu bewegen.

Das Gerät entspricht der Brandschutzklasse FT2.

Das Gerät kann elektromagnetische Störungen verursachen.

Alle vom Kunden vorgenommenen Änderungen am Gerät, die nicht in der Bedienungsanleitung berücksichtigt sind, sind vom Hersteller nicht zugelassen und können zum Verlust der Garantie führen.

Achten Sie auf den Zustand des Geräts. Das Auftreten von Schäden oder Anzeichen übermäßiger Abnutzung am Gerät sollte überprüft und gegebenenfalls dem Händler oder Hersteller gemeldet werden.

Die Bedienungsanleitungen der von LIW Care Technology Sp. z o.o. hergestellten Geräte enthalten Absätze, die mit dem Wort „VORSICHT“ gekennzeichnet sind, um den Inhalt des jeweiligen Absatzes hervorzuheben. Die Bedeutung des oben genannten Symbols ist wie folgt:



ACHTUNG! DIESES SYMBOL WIRD VERWENDET, UM DEN LESER AUF DEN FOLGENDEN TEXT AUFMERKSAM ZU MACHEN. DIE NICHTBEACHTUNG DES INHALTS DIESES ABSATZES KANN GEFÄHRlich FÜR DIE GESUNDHEIT UND DAS LEBEN DES BENUTZERS SOWIE FÜR DIE SICHERHEIT DES GERÄTS SEIN.

3 Indikationen und Kontraindikationen für die Verwendung des Produkts

Baffin TRIO 4W ist ein Gerät, das aufrecht steht und sich in einer aufrechten Position befindet. Es wird bei Erkrankungen eingesetzt, bei denen eine Vertikalisierung angezeigt ist und der Patient diese Funktion vorübergehend oder dauerhaft verloren hat. Die Entscheidung, eine Vertikalisierung in den Rehabilitationsprozess einzuführen, trifft der Rehabilitationsarzt, der eine Verordnung für diese Art von Gerät ausstellt.

Das Baffin TRIO 4W wird am häufigsten bei folgenden Erkrankungen eingesetzt:

- Zerebralparese,
- genetische Syndrome,
- Stoffwechselstörungen,
- Muskeldystrophien,
- spinale Muskelatrophie – SMA,
- Lähmungen verschiedener Ursachen,
- Spina bifida,
- Myelomeningozele,
- Zustände nach Rückenmarksverletzungen,
- Zustände nach Schädel-Hirn-Verletzungen,
- Zustände nach Schlaganfällen,
- Haltungsfehler,
- Wirbelsäulenskoliose.

Indikationen:

- Verbesserung der Herz-Kreislauf-Funktion,
- Vorbeugung und Behandlung von venöser Stauung,
- Verbesserung der Lungenventilation und Vorbeugung von Lungenentzündung,
- Vorbeugung von Lungenembolien,
- Vorbeugung und Behandlung von Osteoporose,
- Vorbeugung und Behandlung von Stauungen im Harntrakt,
- Verbesserung der Darmperistaltik,
- Verbesserung des psychischen Zustands,
- Vorbeugung von Muskelschwund,
- Vorbeugung und Behandlung von Kontrakturen,
- Verhinderung und Verlangsamung des Fortschreitens von Skoliose bei Kindern und Jugendlichen mit verllorener Gangfunktion.

In der ersten Phase der Nutzung des Geräts ist es sinnvoll, den Patienten an die neuen Hilfsmittel zu gewöhnen. Der Prozess der Akzeptanz des Geräts kann je nach Gesundheitszustand des Patienten zwischen einigen Minuten und mehreren Tagen dauern. Die erste Vertikalisierung sollte in Anwesenheit eines Physiotherapeuten erfolgen und bis zu 5 Minuten dauern, bei einem Aufrichtwinkel von 30-45 Grad, insbesondere bei Patienten, die sich nach einem langen Krankenhausaufenthalt in liegender Position befinden, und bei Patienten, bei denen seit langer Zeit keine Vertikalisierung mehr durchgeführt wurde. Die Verweildauer im Gerät ist nicht streng festgelegt und hängt vom Gesundheitszustand des Patienten und dem Rehabilitationsprozess ab. Das Gerät sorgt für die Stabilisierung des Patienten und fördert die Entwicklung kognitiver Funktionen. Es gewährleistet außerdem den Komfort bei der Arbeit mit dem Kind und dessen Sicherheit. Die Aufrichtung erfolgt auf Wunsch mehrmals täglich und dauert je nach den Empfehlungen des Physiotherapeuten oder Rehabilitationsarztes, der den Patienten behandelt, zwischen 5 und 60 Minuten.

Die Verwendung des Geräts während des Rehabilitationsprozesses des Patienten erhöht die Chancen auf eine Genesung.

Die Kontraindikationen für die Verwendung des Baffin TRIO 4W stimmen mit den Kontraindikationen für das Aufstehen überein. Dazu gehören:

- atypische Nebenwirkungen der aufrechten Positionierung,
- Entzündungen der Gelenke verschiedener Ursachen,
- posttraumatische Zustände nach Frakturen langer Knochen mit unvollständiger Heilung,
- Zustände nach Luxationen und anderen Verletzungen der Gelenke der KKD,
- große Kontraktur im Kniegelenk (siehe Beschreibung unten),
- erhöhte Körpertemperatur,
- eine starke Deformierung im Bereich der Füße, die eine ordnungsgemäße Belastung des Patienten verhindert.

Das Gerät Baffin TRIO 4W schließt aufgrund seiner Konstruktion die Vertikalisierung von Patienten mit fixierten Kontrakturen des Kniegelenks nicht aus. Aufgrund des geringen Verstellbereichs des Kniegelenks wird jedoch in solchen Fällen besondere Aufmerksamkeit und Kontrolle des Kindes empfohlen. Solche Fälle sollten individuell betrachtet werden, und die Vertikalisierung sollte unter strenger Aufsicht eines Arztes oder Physiotherapeuten erfolgen.

4 Typenschild

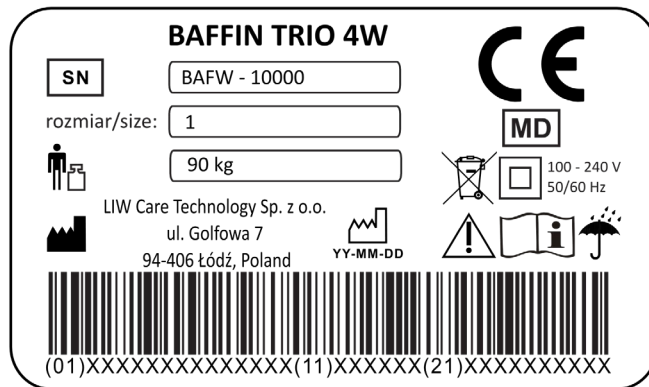


Abb. 1

5 Bedeutung des Symbols

	Name des Herstellers und
	Herstellungsdatum
	Seriennummer
	Zulässiges Benutzergewicht
	Kontakt mit Wasser vermeiden
	ACHTUNG! Befolgen Sie die Gebrauchsanweisung des Produkts
	Elektrogerät Schutzklasse II 100–240 V – Spannung 50/60 Hz – Frequenz
	Der Zeiger zeigt das besprochene Element und die Bewegungsrichtung an
	Konformitätszeichen gemäß der Verordnung (EU) 2017/745 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 5. April 2017 über Medizinprodukte, Anhang V.
	Verbot der Entsorgung des Geräts im Hausmüll
	Die Temperatur des Arbeitsgeräts
	Medizinprodukt

6 Einhaltung der Sicherheitsanforderungen für Medizinprodukte

Das Baffin TRIO 4W erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2017/745 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 5. April 2017 über Medizinprodukte.

Das Baffin TRIO 4W ist gemäß Anhang VIII der Verordnung (EU) 2017/745 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 5. April 2017 über Medizinprodukte ein nicht-invasives, aktives Medizinprodukt der Klasse I gemäß Regel 13.

Die Konformitätserklärung für das Produkt ist in der Vertriebsabteilung des Herstellers erhältlich.



ACHTUNG! Bei jeder Änderung des Geräts, bei Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen oder bei Verwendung mit Produkten eines anderen Herstellers muss die CE-Kennzeichnung entfernt werden.

7 Anwendung

Die Verwendung eines multifunktionalen Geräts nach dem Training erhöht die Chancen auf eine vollständige Wiederherstellung der Körperhaltung.

Dank seines Designs, das bei richtiger Einstellung versucht, die physiologische Krümmung der Wirbelsäule wiederherzustellen, korrigiert es perfekt und sanft Skoliose und stellt passiv die richtige Ausrichtung der Kyphose und Lordose der Wirbelsäule wieder her.

Die Beckenanpassung (das Becken ist die Basis des Körpers in sitzender Position) korrigiert die Position der Wirbelsäule, wodurch der gesamte Körper des Patienten in eine korrektere Haltung gebracht wird.

Die sanfte Anpassung der Gesäßbelastung ist ideal zur Vorbeugung und Heilung von Wunden und verringert Hautabschürfungen. Das Gerät ermöglicht es, den Kopf des Kindes in einer korrekten Position zu halten, was das Füttern, Lernen und Spielen erleichtert.

Jedes Gerät wird individuell für ein bestimmtes Kind angepasst. Unser innovatives Gerät „wächst“ mit dem Kind mit. Es kann an die aktuelle Position und Größe des Kindes angepasst werden.

8 Technische Parameter

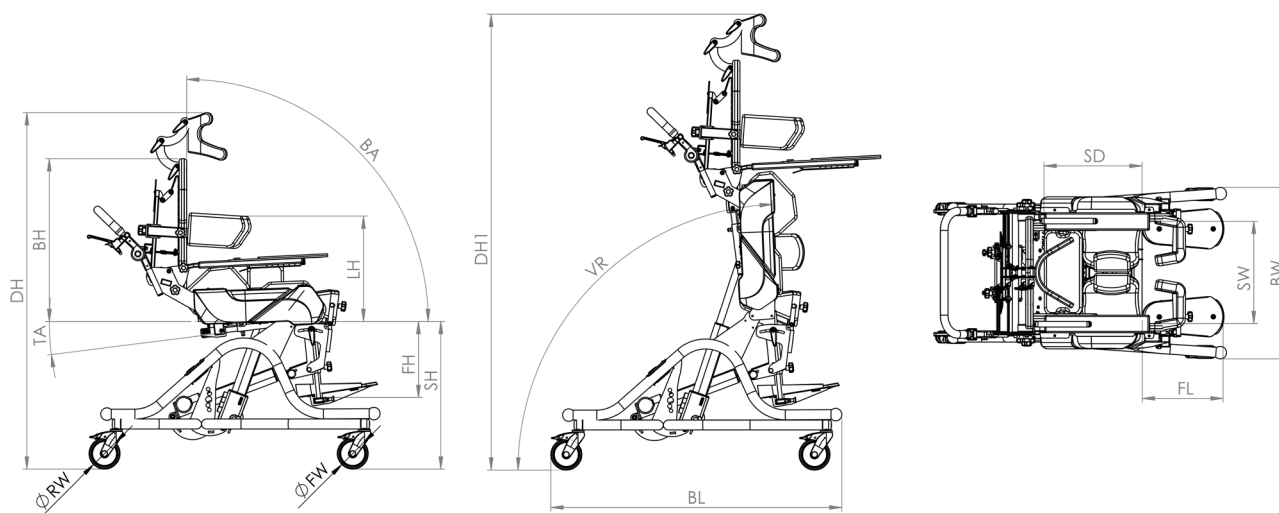


Abb. 2

L.p.	Abmessung	Maßsymbol	Größe			
			1 [metrisch]	2 [metrisch]	1 [imperial]	2 [imperial]
1	Sitzhöhe	SH	61 cm	61 cm	24 in	24 in
2	Rückenhöhe	BH	61 cm	*61 cm *77 cm	24 in	*24 in *30,3 in
3	Rückenlehnenwinkel	BA	80° ÷ 115°	80° ÷ 115°	80° ÷ 115°	80° ÷ 115°
4	Vertikalisierungsbereich	VR	0° ÷ 85°	0° ÷ 85°	0° ÷ 85°	0° ÷ 85°
5	Basis-Länge	BL	116 cm	122 cm	45,5 in	48 in
6	Basisbreite	BW	69 cm	77 cm	27 in	30 in
7	Höhe der Fußplattform	FH	32÷42 cm	35÷49 cm	12,5÷16,5 in	13,7÷19 Zoll
8	Länge der Fußplattform	FL	28 cm	32 cm	11 in	12,5 in
9	Hinterraddurchmesser	RW	10 cm	10 cm	3,9 Zoll	3,9 in
10	Durchmesser Vorderrad	FW	10 cm	10 cm	3,9 Zoll	3,9 in
11	Sitztiefe	SD	36÷50 cm	*36–50 cm *50÷64	14÷19,5 in	*14–19,5 in *19,6÷15
12	Sitzbreite	SW	27÷40 cm	34÷45 cm	10,6÷15,7 in	13,4÷17,7 in
13	Fußplattenwinkel	FA	+/-14°	+/-14°	+/-14°	+/-14°
14	Neigungswinkel	TA	7°	7°	7°	7°
15	Höhe der seitlichen Stütze	LH	26÷44 cm	31÷62 cm	10÷17 in	12÷24 in
16	¹⁾ Höhe des Geräts in Ruheposition	DH	140 cm	150 cm	55 in	59 in
17	²⁾ Höhe des Geräts in vertikaler Position	DH1	190 cm	211 cm	74,8 in	83 in
18	Gewicht des Geräts		57 kg	67 kg	125,6 lb	147,7 lb
19	Maximales Benutzergewicht		90 kg	90 kg	198 lb	198 lb

¹⁾ Die Höhe des Geräts wird zusammen mit der Kopfstütze gemessen. Die Höhe des Geräts ohne Kopfstütze ist 7,8 Zoll geringer.

²⁾ Die Höhe des Geräts in stehender Position hängt von der Einstellung der Sitztiefe ab.

* Bei der Bestellung zur Auswahl

Das Gerät wird mit einem Netzteil für 100–230 V geliefert.

Das Gerät kann mit einer Batterie/einem Akku mit 25,2 V und 1800 mAh ausgestattet werden.

Die in der Steuerung und Stromversorgung verwendeten Komponenten haben die Isolationsklasse IP 42.

Das Gerät gibt während des Betriebs 55 dB und 50 Hz ab.

Das Gerät sollte regelmäßig und mindestens einmal im Monat aufgeladen werden und nicht vollständig entladen werden.

Das Gerät entspricht den EMV-Anforderungen.

9 Aufbau des Geräts

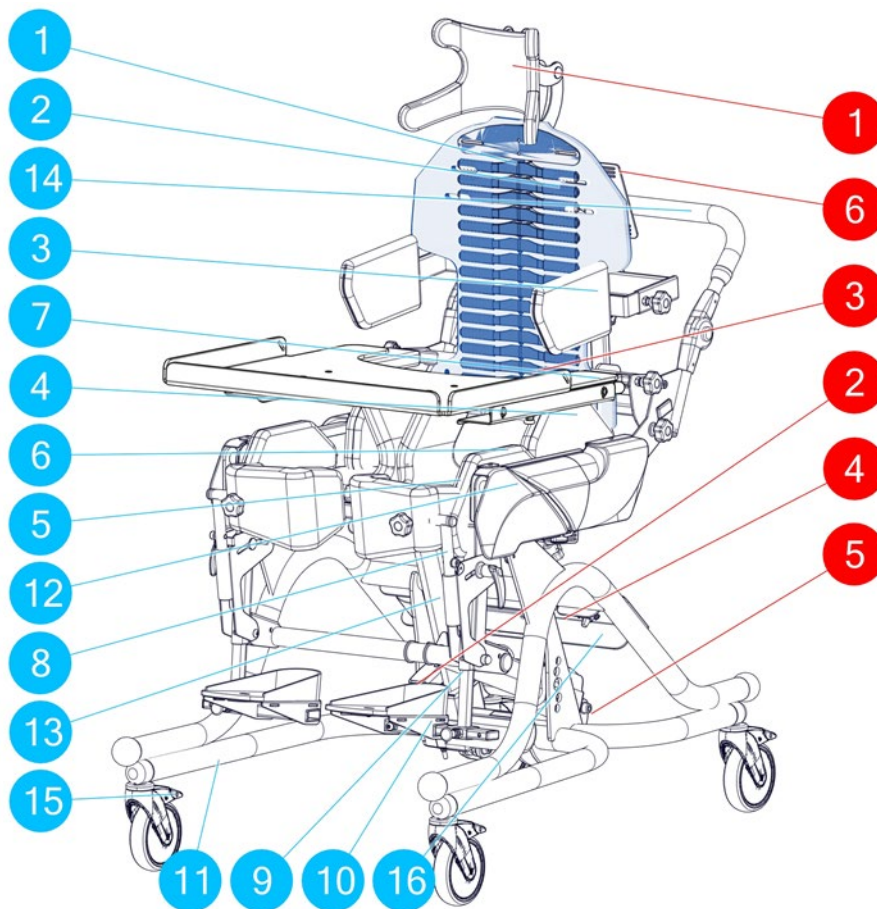


Abb. 3

Standardausstattung (blau markiert):

1. Grundmodell
2. Rückenstützen
3. Seitliche Stützen
4. Hüftstützen
5. Beinabduktionsgurte
6. Seitenrahmen
7. Armstützen
8. Kniehalterung
9. Beinstütze
10. Fußplattformen:
 - Standardausführung
 - 3D-Drehung
11. Aufstehhilfe
12. Sitz
13. Aktuatoren
14. Schiebegriff
15. Bremsen
16. Bedienfeld

Zusatzausstattung (rot markiert):

1. Kopfstütze
2. Fußplattformen mit Fersenstützen
3. Tisch
4. Batterie
5. Zusatzplattform
6. Wirbelsäulenverriegelung

10 Notbremsen

Das Multifunktionsgerät Baffin TRIO 4W ist mit 4 Lenkrollen ausgestattet. Diese Rollen sind mit Feststellbremsen ausgestattet, die ein vollständiges Anhalten der Rollenbewegung ermöglichen. Um die Rollen zu blockieren, muss die Hebelbremse (1) gedrückt werden, bis ein „Klickgeräusch“ zu hören ist. Um die Rolle zu entriegeln, muss der Hebel (1) wieder nach oben gezogen werden.

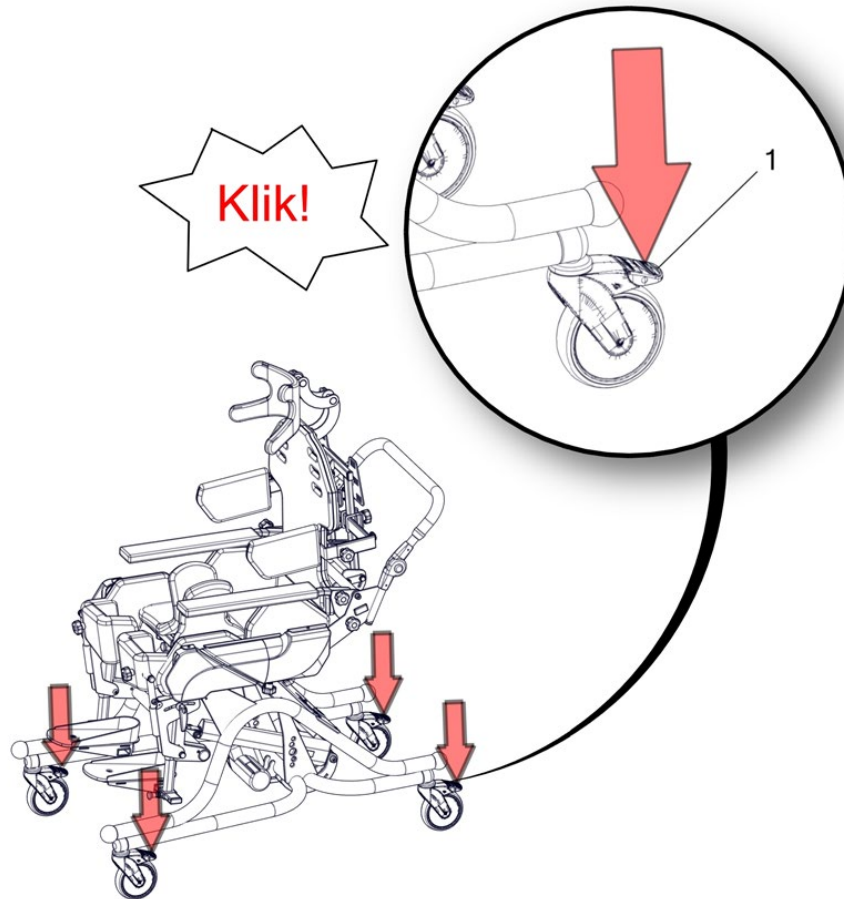


Abb. 4

11 Einstellung und Justierung



ACHTUNG! DIESES PRODUKT DARF NUR VON AUTORISIERTEN PERSONEN EINGESTELLT UND ANGEPAST WERDEN. ES WIRD DRINGEND EMPFOHLEN, DIE EINSTELLUNG UND ANPASSUNG VON EINEM QUALIFIZIERTEN ARZT ODER VON EINEM VON EINEM QUALIFIZIERTEN ARZT AUTORISIERTEN MITARBEITER DURCHFÜHREN ZU LASSEN.

11.1 Einstellwerkzeuge

Für die vollständige Einstellung des Geräts und des Zubehörs sind die folgenden Werkzeuge erforderlich:

- H4 – Inbusschlüssel 4
- H5 – Inbusschlüssel 5
- H6 – Inbusschlüssel 6

11.2 Breiten- und Tiefeneinstellung des Multifunktionsgeräts Breitenverstellung

Die Breite des Sitzes kann mit Hilfe eines mit einem blauen Pfeil gekennzeichneten Drehknopfs eingestellt werden (Abb. 5).

Durch Lösen des Knopfes kann die Breite der Hüftstütze eingestellt werden (Abb. 6).

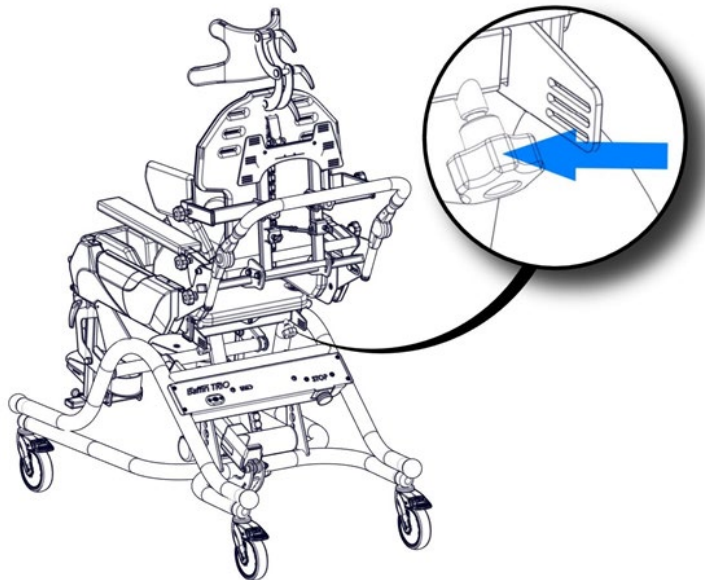


Abb. 5

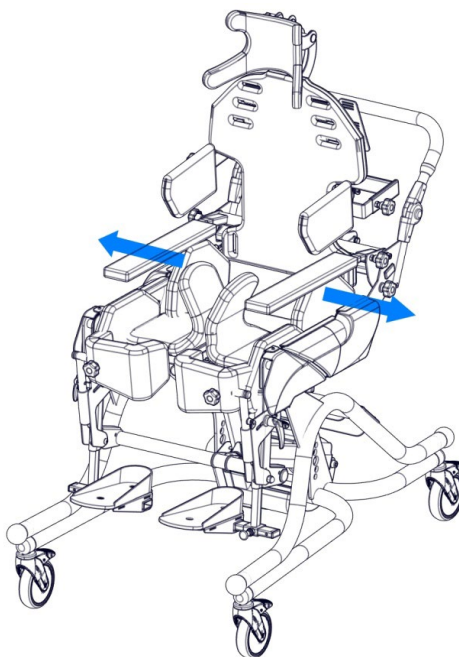


Abb. 6

Die Knöpfe befinden sich auf der rechten und linken Seite des Geräts. Sie ermöglichen eine symmetrische und asymmetrische Anpassung an den Körper des Benutzers. Um den Abstand zwischen den Oberschenkelstützen einzustellen, verwenden Sie die beiden Knöpfe, die sich unter den Oberschenkelstützen befinden (Abb. 8).

Um die Stützen einzustellen, lösen Sie die Polsterung von den Oberschenkelstützen und klappen Sie sie um, um die Knöpfe an der Unterseite der Metallstützen freizulegen. (Abb. 7). Drehen Sie anschließend die Knöpfe ab, um die gewünschte Position der Oberschenkelstützen frei einzustellen. Nachdem Sie die richtige Position eingestellt haben, drehen Sie die Knöpfe, um die gewählte Position zu fixieren. Die Oberschenkelstützen können in einem Winkel zur Längsachse des Geräts positioniert werden, wodurch die

Möglichkeit erhöht wird, den Oberschenkel wegzuziehen. Die Position der Oberschenkelstützen unterstützt die korrekte Position der Knie im Verhältnis zum Becken.

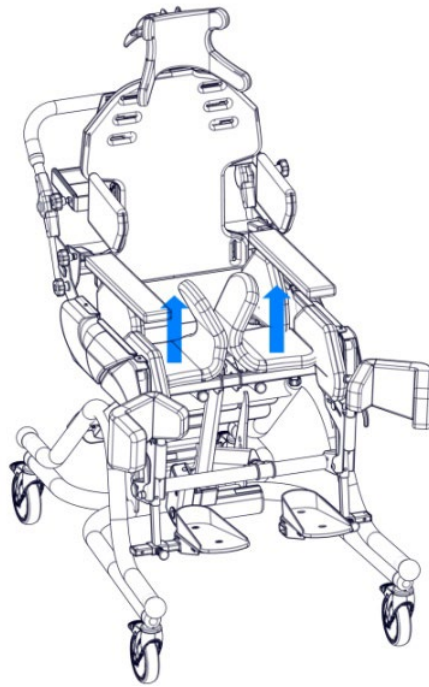


Abb. 7

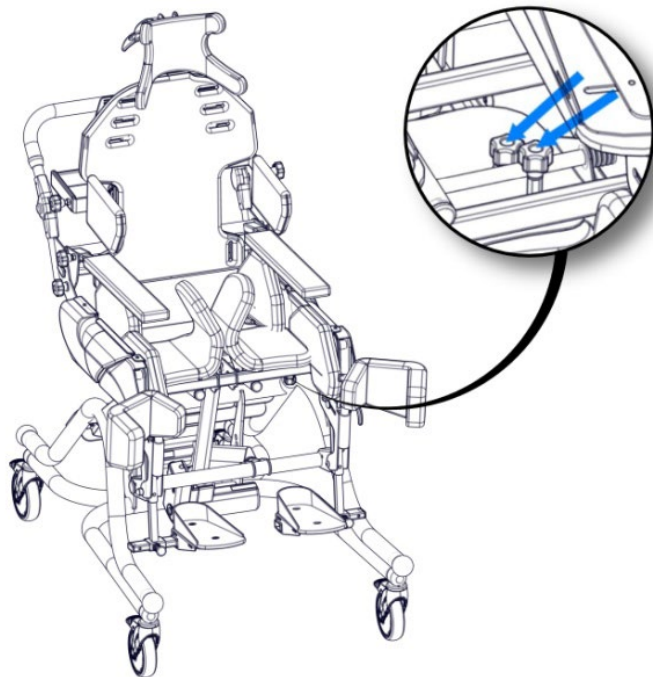


Abb. 8

Die Knöpfe befinden sich auf der rechten und linken Seite des Geräts. Sie funktionieren unabhängig voneinander. Sie ermöglichen eine symmetrische und asymmetrische Positionierung des Körpers des Benutzers.

Entfernen der Hüftstützen

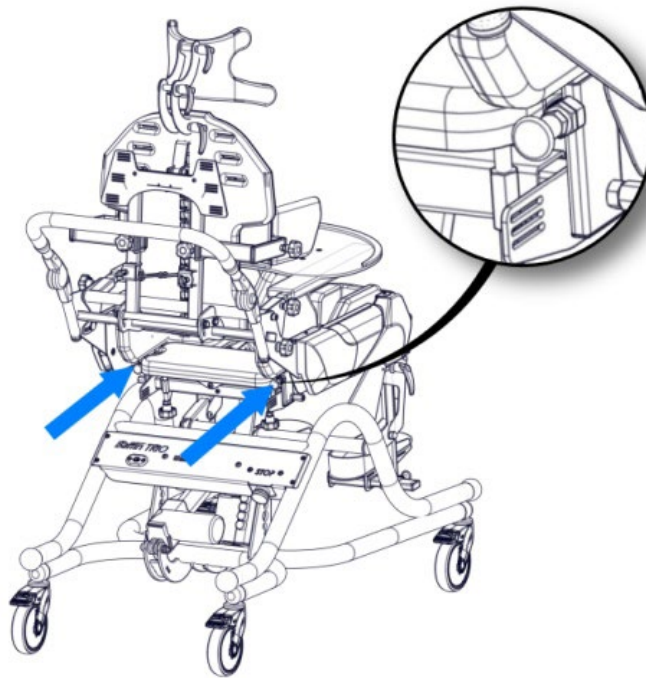


Abb. 9

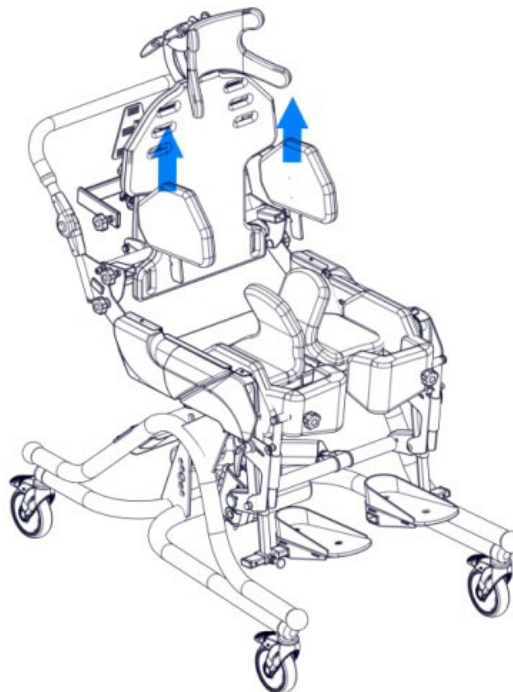


Abb. 10

Das Hüftstützsystem lässt sich schnell anbringen oder entfernen. Zum Entfernen ziehen Sie den Einstellhebel weg und ziehen Sie die Hüftstützen aus der Halterung heraus (Abb. 10). Um die Hüftstützen wieder anzubringen, ziehen Sie den Einstellhebel weg und drücken Sie die Stützen in die Halterung hinein. Das automatische Befestigungssystem verhindert, dass sich die Stütze versehentlich löst.

Entfernen der Kunststoffabdeckungen

Bevor Sie die Tiefe des Sitzes einstellen, entfernen Sie die Kunststoffabdeckungen auf beiden Seiten der Maschine. Die Abdeckungen sind mit 4 Schrauben (2 auf jeder Seite) befestigt, die sich an den oberen und unteren Abdeckungen befinden (Abb. 11 & Abb. 12).

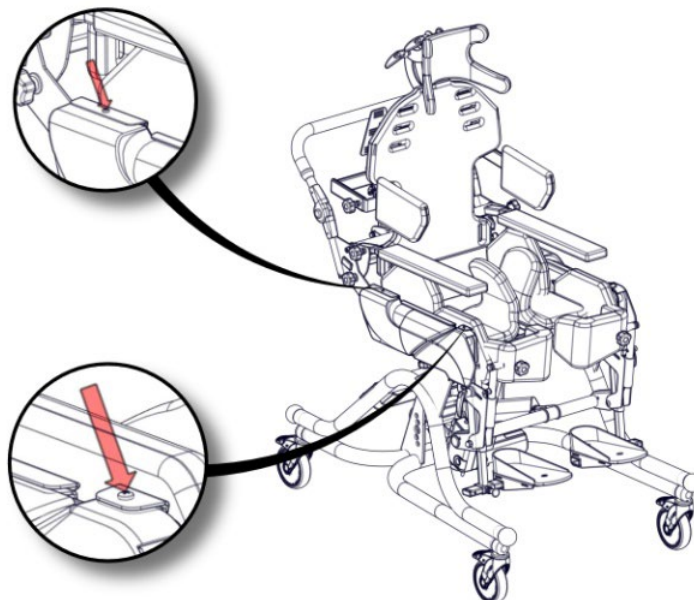


Abb. 11

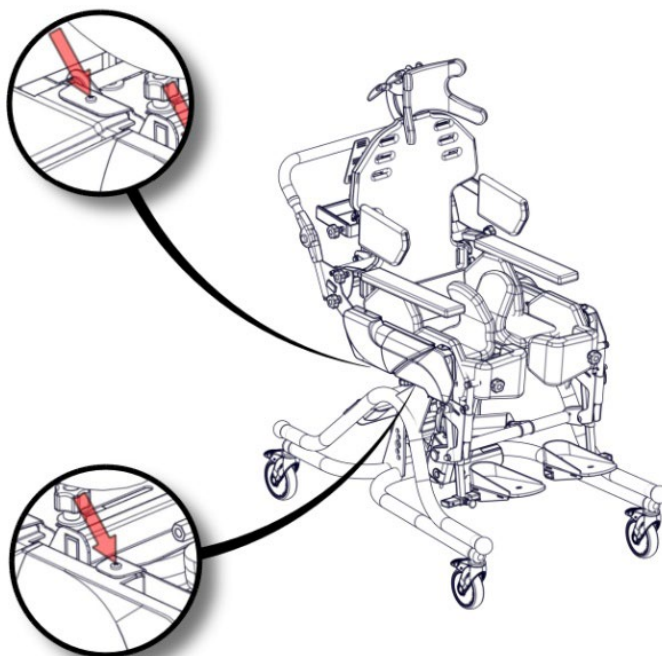


Abb. 12

Nachdem Sie die Schrauben gelöst haben, ziehen Sie die Abdeckungen aus den Befestigungsschlitzen heraus (Abb. 13). Um Beschädigungen der Abdeckungen zu vermeiden, entfernen Sie zuerst die hintere Abdeckung (außen) und dann die vordere Abdeckung (innen) (Abb. 14).

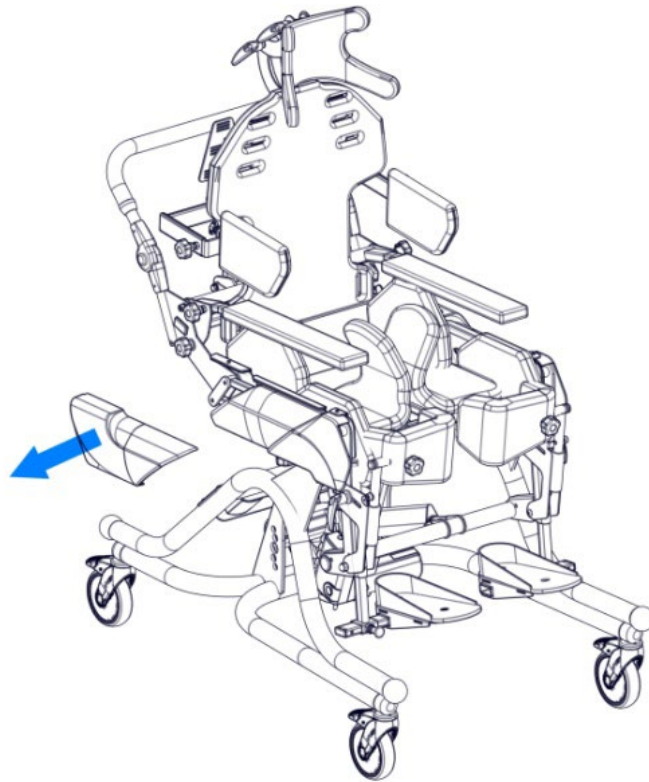


Abb. 13

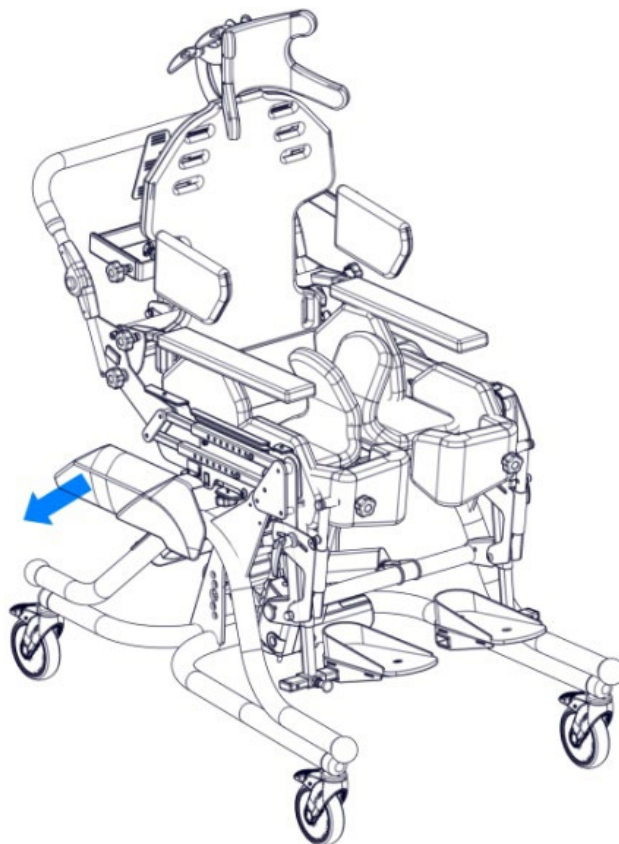


Abb. 14

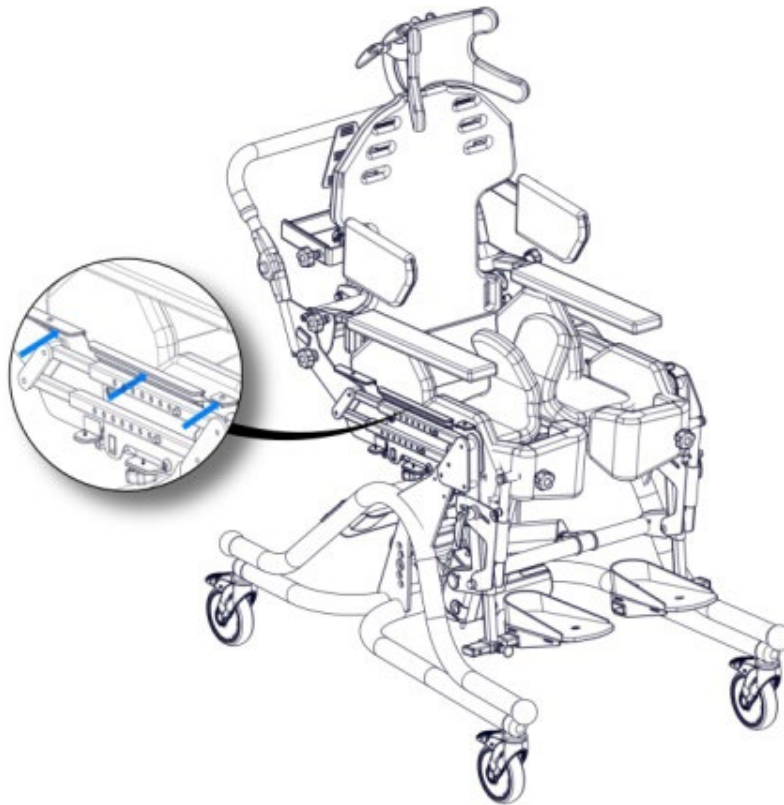


Abb. 15

Die Abdeckungen sollten in ähnlicher Weise, jedoch in umgekehrter Reihenfolge, angebracht werden. Zuerst sollte die vordere Abdeckung montiert werden, dann sollte auch der hintere Schlitz zwischen den Verkleidungen montiert werden (Abb. 15).

Tiefenverstellung

Um die Tiefe des Sitzes einzustellen, verwenden Sie die mit blauen Pfeilen markierten Feststellschrauben (Abb. 16). Die Tiefe des Geräts kann verändert werden, nachdem die Schrauben auf beiden Seiten des Geräts vollständig gelöst wurden. Drücken Sie den hinteren Teil des Sitzes in die richtige Tiefe hinein oder ziehen Sie ihn heraus. Die Tiefe des Sitzes muss so eingestellt werden, dass die Achsen des Geräts (in der Abbildung mit X und Y gekennzeichnet) mit der anatomischen Achse des Hüftgelenks und des Kniegelenks übereinstimmen. Stellen Sie sicher, dass (nach dem Einstellen der erforderlichen Tiefe) die Schrauben symmetrisch in die entsprechenden Löcher auf beiden Seiten des Geräts eingeschraubt sind. Andernfalls kann es zu Beschädigungen kommen.



ACHTUNG! HALTEN SIE BEIM EINSCHRAUBEN DER SCHRAUBEN ZUR EINSTELLUNG DER SITZTIEFE DIE RÜCKENSTÜTZE FEST. EINE ZU GERINGE EINSTELLUNG DER SITZTIEFE KANN ZU DRUCK AUF DIE KNIE IN STEHENDER POSITION FÜHREN. EINE ZU GROSSE EINSTELLUNG DER SITZTIEFE FÜHRT DAZU, DASS DER PATIENT NACH UNTEN RUTSCHT UND DIE Achselhöhlen GEGEN DIE ACHSELN DRÜCKEN.

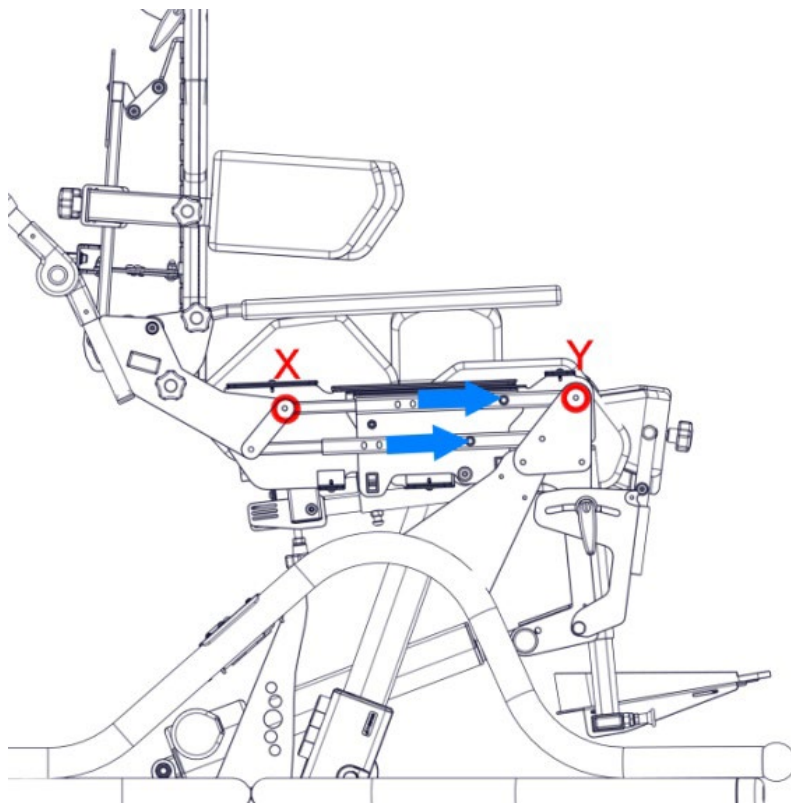


Abb. 16

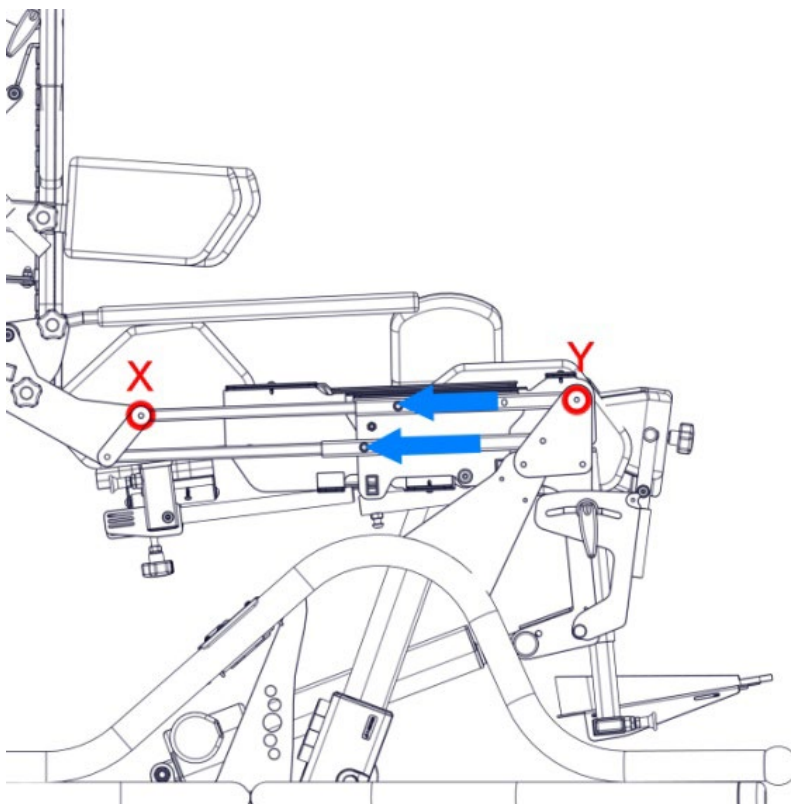


Abb. 17

Einstellung der Sitzposition

Um die Position des Sitzes einzustellen, verwenden Sie die mit dem blauen Pfeil markierte Schraube (Abb. 18). Nach dem Lösen der Schraube muss der Sitz auf die gewünschte Tiefe herausgezogen oder hineingeschoben werden. Stellen Sie das Gerät nach der Einstellung aufrecht hin und vergewissern Sie sich, dass der Sitz nicht mit dem unteren Teil des Mittelstegs (der Wirbelsäule der Rückenlehne) kollidiert (Abb. 19). Der Spalt zwischen dem Mittelsteg und dem Sitz sollte mindestens 1,5 cm betragen.

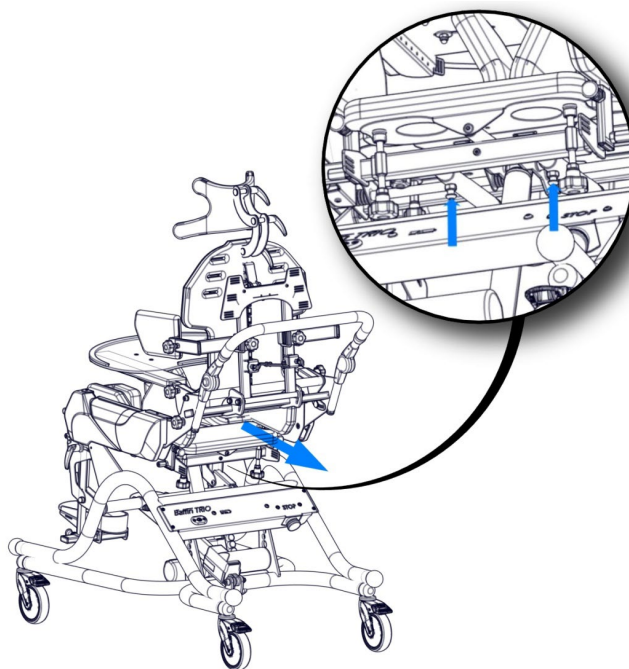


Abb. 18

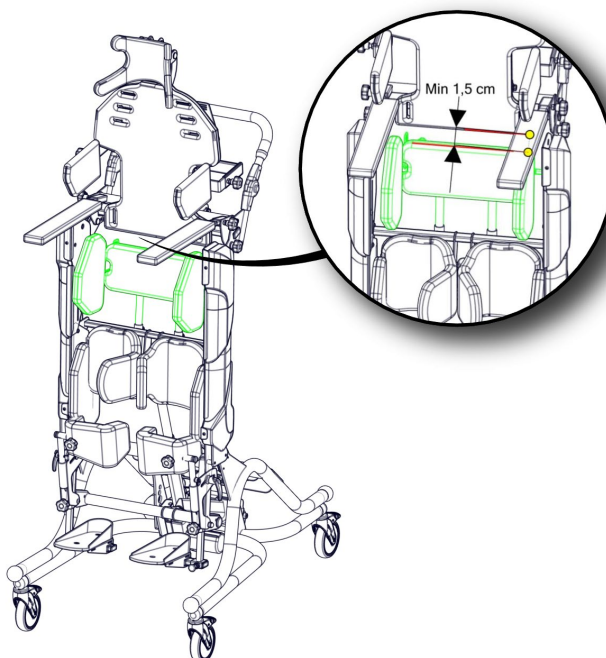


Abb. 19



ACHTUNG! DIE EINSTELLUNG DER SITZPOSITION MUSS NACH JEDER TIEFENEINSTELLUNG VORGENOMMEN WERDEN. EINE UNSACHGEMÄSSE EINSTELLUNG DES SITZES KANN EINE GEFAHR FÜR DEN PATIENTEN DARSTELLEN ODER DEN SITZ BESCHÄDIGEN.

11.3 Einstellung der seitlichen Stützen

Einstellung der Breite und Höhe der seitlichen Stützen

Um die Breite und Höhe der seitlichen Stützen einzustellen, schrauben Sie den mit einem roten Pfeil gekennzeichneten Knopf in (Abb. 20) ab. Ziehen Sie den Knopf nach dem Einstellen der Breite und Höhe der seitlichen Stützen wieder fest.

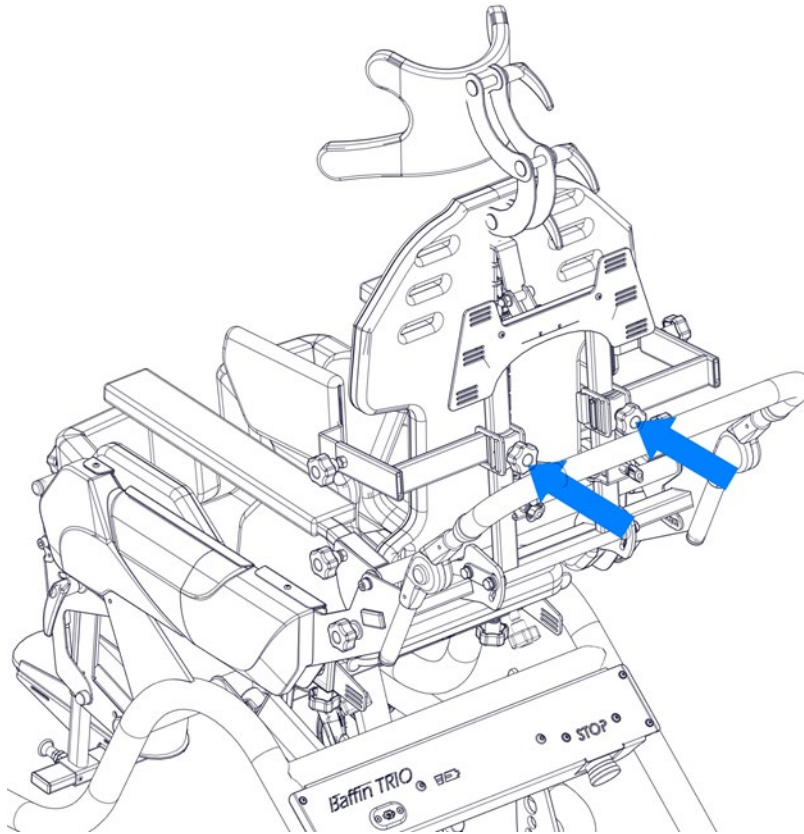


Abb. 20

ACHTUNG! ÜBERPRÜFEN SIE SORGFÄLTIG, OB DIE EINSTELLUNG VOLLSTÄNDIG KORREKT IST:



- DASS KEIN ELEMENT DER AUSRÜSTUNG ZU VIEL DRUCK AUF EINE DER KÖRPERSTELLEN DES BENUTZERS AUSÜBT.
- DASS ZWISCHEN DEM BENUTZER UND DEM GERÄT NICHT ZU VIEL PLATZ IST.
- DASS NACH DER EINSTELLUNG DES SYSTEMS FÜR DEN BENUTZER ALLE SCHRAUBEN UND EINSTELLKNÖPFE FESTGEZOGEN WURDEN.

Demontage der seitlichen Stützen

Die seitlichen Stützen verfügen über ein System, das eine einfache Montage und Demontage ermöglicht:
Um die seitliche Stütze zu entfernen, schrauben Sie den mit einem blauen Pfeil gekennzeichneten Knopf ab und ziehen Sie die Halterung aus dem Griff heraus (Abb. 21). Um die seitliche Stütze wieder anzubringen, schieben Sie die Halterung in den Griff bis zur gewünschten Tiefe und ziehen Sie dann den Knopf fest.

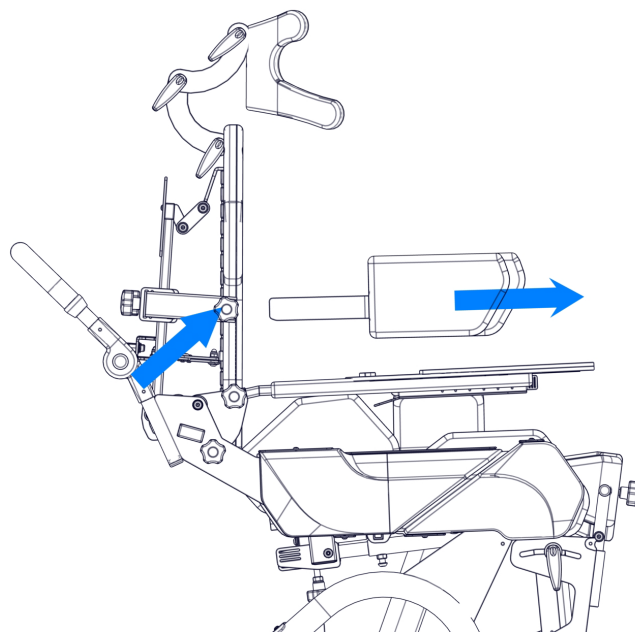


Abb. 21

11.4 Einstellung der Armlehnen

Das Armlehnen-System ermöglicht eine stufenlose Einstellung des Winkels, der Höhe und des Abstands der Armlehnen. Um den Winkel der Armlehnen zu verändern, lösen Sie die Feststellknöpfe (Abb. 22) und arretieren Sie den Mechanismus der Armlehnen nach Einstellung des richtigen Winkels durch Festziehen.

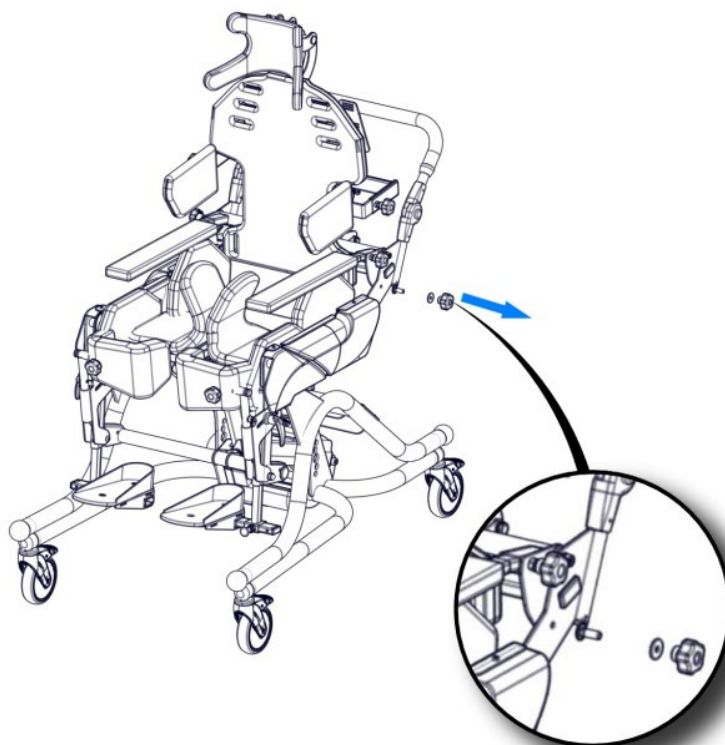


Abb. 22

Der Abstand der Armlehnen wird durch Umstellen der Armlehnen eingestellt. Um sie auf die gegenüberliegenden Seiten umzustellen, ziehen Sie die Drehpunkte, die die Armlehnen arretieren (Abb. 23), heraus, ziehen Sie die Armlehnen aus ihren Befestigungsnuten heraus und tauschen Sie sie aus.

Entfernen der Armlehnen

Die Armlehnen können durch Lösen der mit einem roten Pfeil gekennzeichneten Knöpfe, die die Armlehnen blockieren, demontiert werden (Abb. 23).

Um die Armlehne zu montieren, schieben Sie sie wieder in die Halterung und ziehen Sie die Feststellknöpfe fest.

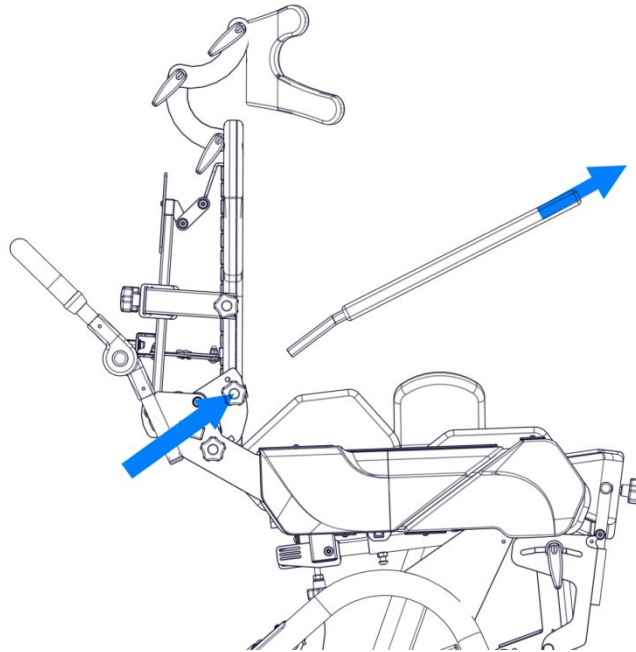


Abb. 23

11.5 Einstellung der Fußstütze

Die Fußstütze dient zur Abstützung der Füße beim Sitzen, Liegen und Neigen. Die Fußstütze ist einstellbar in:

- Höhe,
- Winkelpositionierung der Fußplattformen.

Einstellung der Höhe der Fußstütze



ACHTUNG! UNSACHGEMÄSS ANGEZOGENE KNÖPFE UND SCHRAUBEN KÖNNEN DAZU FÜHREN, DASS SICH DIE FUSSTÜTZE IN DIE AUFRECHTE POSITION BEWEGT UND VERLETZUNGEN ODER BESCHÄDIGUNGEN DES GERÄTS VERURSACHT.

Verwenden Sie den mit einem blauen Pfeil gekennzeichneten Knopf in (Abb. 24), um die Höhe der Fußstütze einzustellen. Um die Höhe zu verändern, muss zunächst der Knopf gelöst und dann die Fußstütze nach oben oder unten bewegt werden. Nachdem Sie die gewünschte Position eingestellt haben, sollten Sie die Knöpfe wieder fest anziehen. Die Fußstützen können individuell eingestellt werden, sodass sie an unterschiedliche Beinlängen angepasst werden können. An der Außenseite der Einstellteile befindet sich eine Skala, die Ihnen die richtige Einstellung erleichtert.

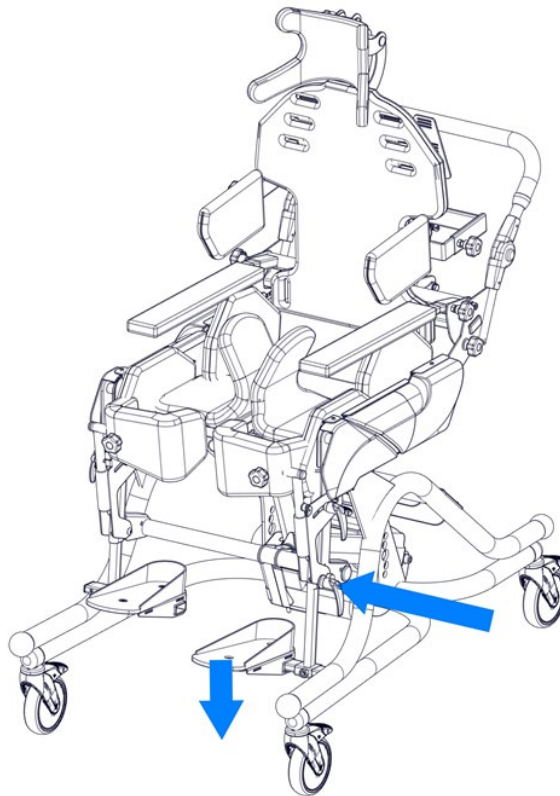


Abb. 24



ACHTUNG! BEIM HERAUSZIEHEN DER FUSSTÜTZE DARF DER MAXIMALE WERT DER SKALA NICHT ÜBERSCHRITTEN WERDEN. DAS HERAUSZIEHEN DER FUSSTÜTZE ÜBER DIE MAXIMALE MARKIERUNG HINAUS KANN ZU STÜRZEN UND VERLETZUNGEN DER FÜSSE DES BENUTZERS ODER ZU BESCHÄDIGUNGEN DES GERÄTS FÜHREN.

Einstellung des Winkels und der Position der Fußplattform

Um die Position zu ändern, lösen Sie die Einstellschrauben, die sich unter der Plattform befinden und mit blauen Pfeilen in (Abb. 25) gekennzeichnet sind. Durch Lösen der Schrauben kann die richtige Position für den Fuß des Benutzers eingestellt werden. Nachdem Sie die gewünschte Position eingestellt haben, ziehen Sie die Schrauben wieder fest an.

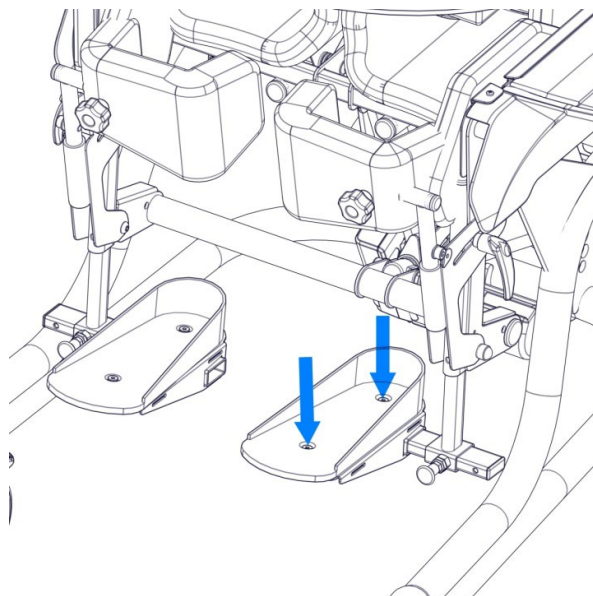


Abb. 25

3D-Fußsystem Winkel- und Plattformverstellung

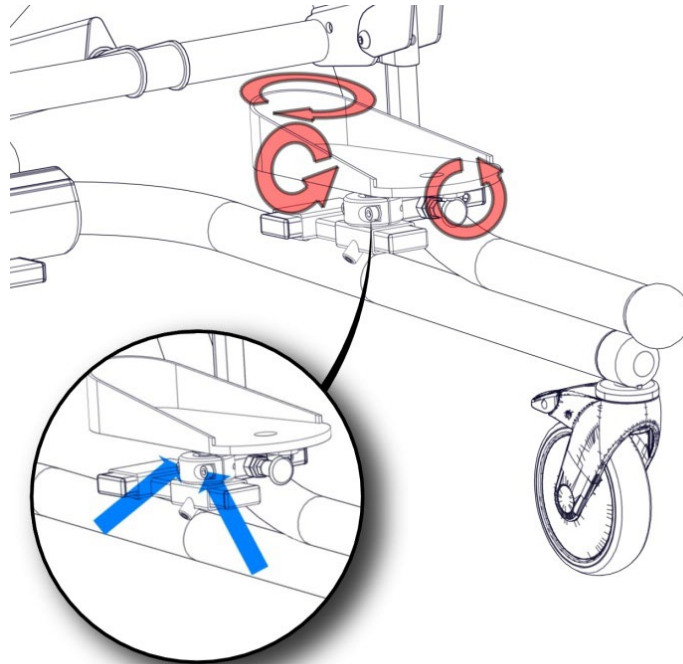


Abb. 26

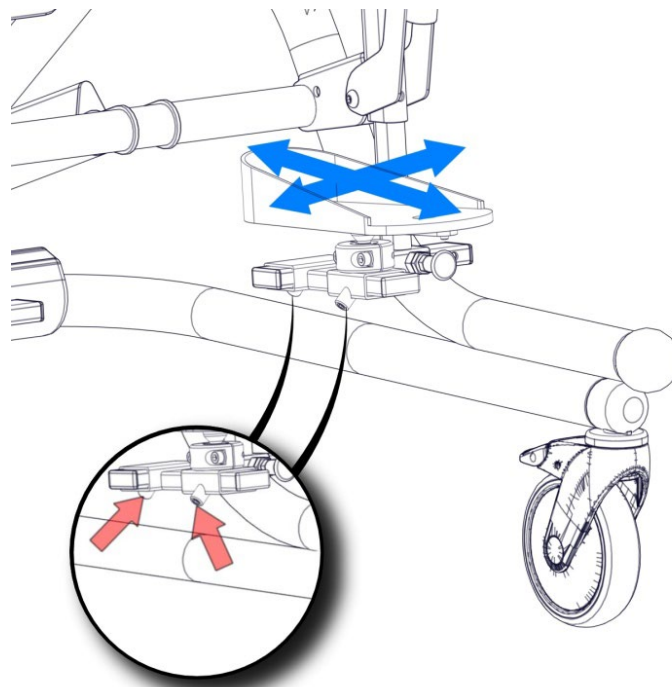


Abb. 27

Das 3D-Fußsystem ermöglicht eine mühelose Verstellung der Fußplattformen in jede gewünschte Richtung. Um den Winkel der Plattform zu verändern, müssen die beiden mit blauen Pfeilen markierten Schrauben gelöst werden, wie in (Abb. 26) gezeigt, mit Hilfe des 5-mm-Inbusschlüssels. Nachdem die Plattform in die gewünschte Position gebracht wurde, müssen die Schrauben wieder festgezogen werden.

Die Einstellung nach vorne, hinten und zur Seite kann durch Lösen der mit roten Pfeilen markierten Schrauben (Abb. 27) mit dem 4-mm-Inbusschlüssel vorgenommen werden. Nach der Einstellung sollten die Schrauben wieder festgezogen werden.

Befestigung der Füße auf der Fußplattform

Für eine sichere Handhabung des multifunktionalen Geräts Baffin TRIO 4W ist es erforderlich, die Füße des Benutzers auf der Fußplattform zu befestigen. Die Befestigung der Füße erfolgt mit Hilfe von vier Gurten. Lösen Sie die Gurtschnallen, stellen Sie die Füße auf die Plattform und stellen Sie die Gurte so ein, dass sie eng an den Füßen anliegen. Befestigen Sie abschließend die Schnallen (Abb. 28).

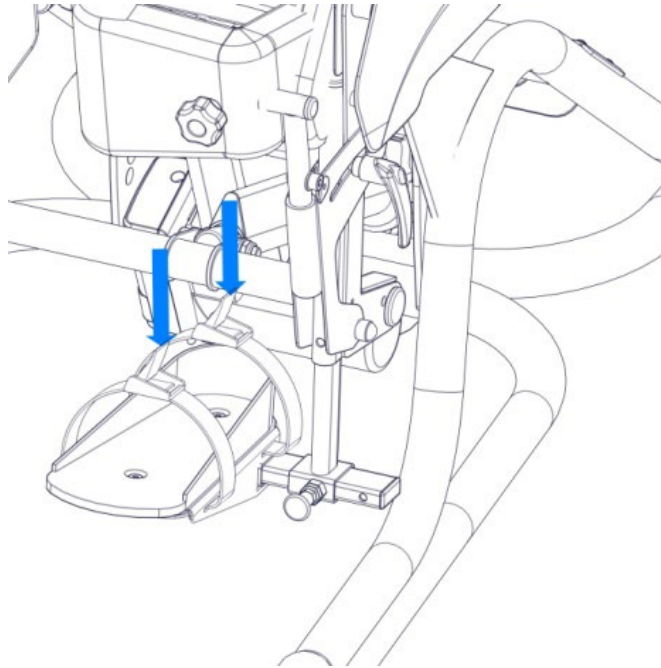


Abb. 28

Vollständige Fußplatte

Die vollständige Fußplatte sorgt für eine starre Verbindung zwischen der linken und rechten Fußstützenhalterung. Die Höhe der Fußstützenhalterung muss auf die gleiche Höhe eingestellt werden. Die Fußplatten verfügen über mehrere Schlitz für Gurte. Es besteht die Möglichkeit, die Gurte so auszurichten, dass sie den Fuß und das Bein richtig stützen.

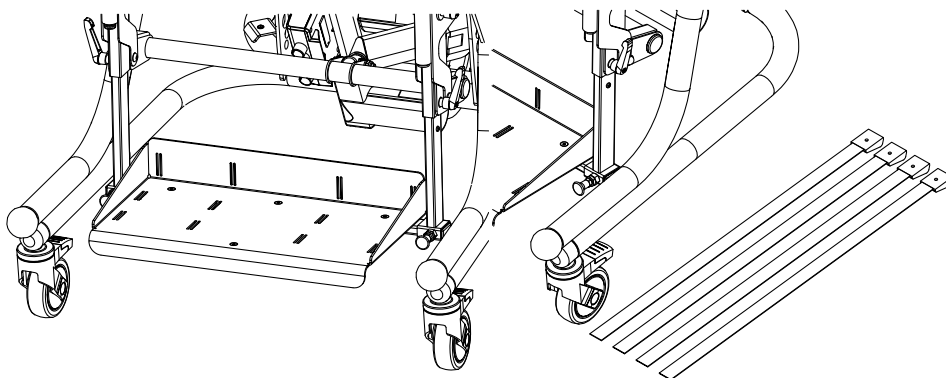


Abb. 29

11.6 Einstellung und Regulierung der Kniehalterungen

Lösen und Schließen der Kniehalterungen

Verwenden Sie die mit einem blauen Pfeil gekennzeichneten Knöpfe (Abb. 30). Um eine Kniehalterung zu lösen, lockern Sie den Feststellknopf und ziehen Sie die Kniehalterung vom Knie des Benutzers weg. Bewegen Sie anschließend die Kniehalterung nach oben und nehmen Sie sie heraus oder ziehen Sie sie nach außen weg.

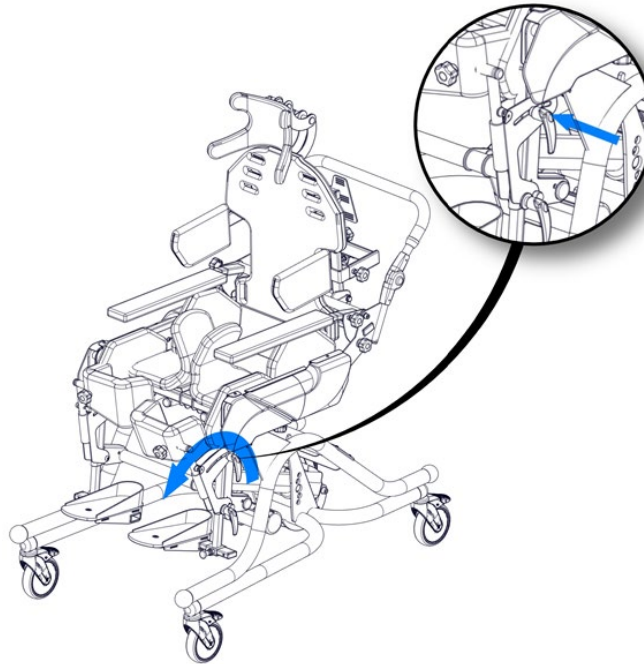


Abb. 30

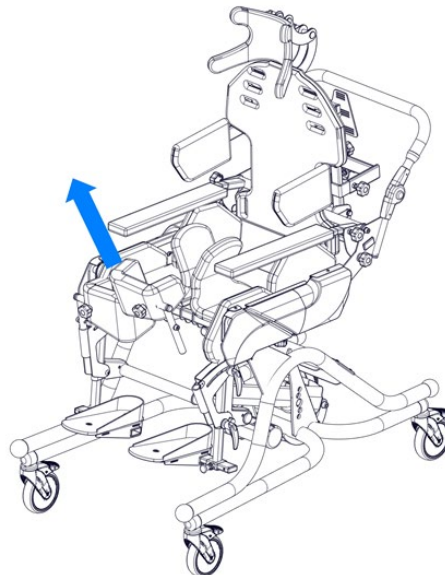


Abb. 31

Um die Kniehalterung zu schließen, setzen Sie zunächst die Schulter der Kniehalterung in die Verriegelung ein und bewegen Sie dann die Kniehalterung zum Knie des Benutzers.

Nachdem Sie den richtigen Abstand zum Knie des Benutzers eingestellt haben (d. h. den Mindestabstand zwischen dem Knie des Benutzers und der Kniestütze, der keine Beschwerden verursacht), arretieren Sie die Kniestütze mit dem Knopf. Bei korrekter Einstellung sollte die Kniehalterung weder im Sitzen noch im Stehen zu viel Druck auf das Bein ausüben. Überprüfen Sie bei jeder Befestigung der Kniehalterungen die Verriegelungen, indem Sie die Kniehalterungen in Öffnungsrichtung ziehen.

Einstellung und Anpassung der Kniehalterungen

Sie können die Knieunterstützung einstellen, indem Sie das Knie nach vorne oder hinten ziehen. Ziehen Sie dazu den mit dem blauen Pfeil gekennzeichneten Knopf (Abb. 32) fest und bewegen Sie die Knieunterstützung nach links oder rechts. Nach dem Einstellen der gewünschten Position muss der Knopf festgezogen werden, bis Sie einen Widerstand spüren. Bei korrekter Einstellung sollte die Knieunterstützung weder im Sitzen noch im Stehen zu viel Druck auf das Bein ausüben.

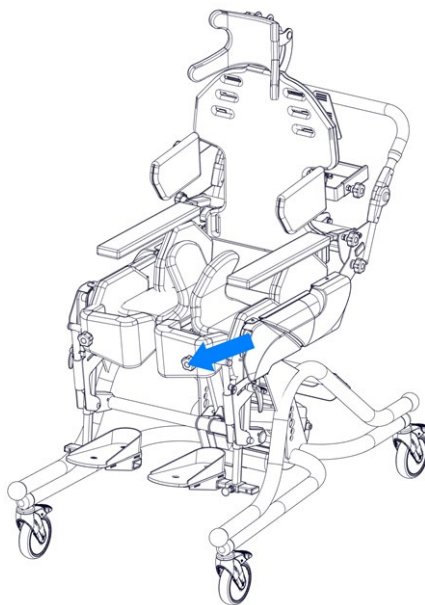


Abb. 32

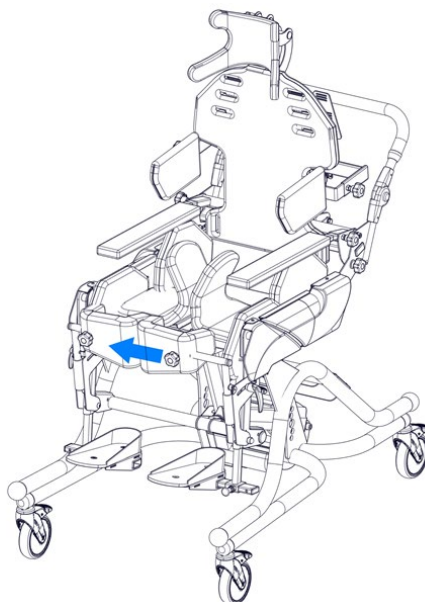


Abb. 33



ACHTUNG! ÜBERPRÜFEN SIE BEI JEDER BEFESTIGUNG DER KNIESTÜTZE, OB SIE VERRIEGELT IST, INDEM SIE SIE IN ÖFFNUNGSRICHTUNG ZIEHEN. BEI RICHTIGER EINSTELLUNG SOLLTE DIE KNIESTÜTZE IM SITZEN ODER STEHEN KEINEN ZU STARKEN DRUCK AUF DAS BEIN AUSÜBEN.

11.7 Einstellung der Rückenstütze

BAFFIN-Produkte sind die einzigen auf dem Markt, deren Rückenkonstruktion auf der menschlichen Wirbelsäule basiert. Diese einzigartige Eigenschaft ermöglicht eine anatomische oder korrigierende Einstellung des Rückens. Die zentrale Schnur besteht aus Segmenten, die im Abstand von 26 mm angeordnet sind.

Um die Rückenlehne einzustellen, lösen Sie die Einstellschrauben (Abb. 35) mit einem 6-mm-Inbusschlüssel und ziehen Sie die Einstellschrauben fest, nachdem Sie die gewünschte Form eingestellt haben. Um die Form der Rückenlehne präziser anzupassen, lösen Sie die Rückenabdeckung vom mittleren Rückenbereich, die mit Klettband befestigt ist (Abb. 34).

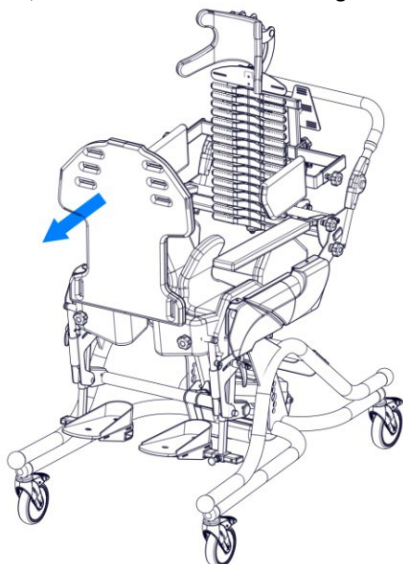


Abb. 34

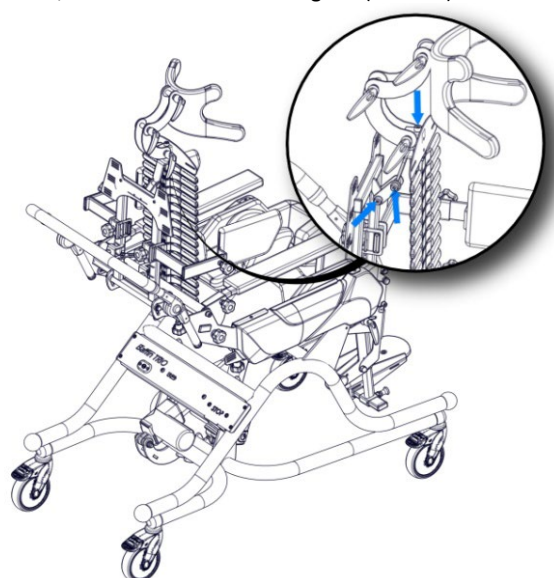


Abb. 35



ACHTUNG! ES IST UNERLÄSSLICH, DASS EIN ARZT DIE FORM DER RÜCKENSTÜTZE FESTLEGT.

11.8 Anlegen und Einstellen der Weste und der Hüftgurte

Die Weste und die Hüftgurte dienen dazu, die richtige Position des Benutzers im Sitz zu sichern. Die Weste und die Hüftgurte werden mit Gurten am Gerät befestigt. Um die Weste korrekt zu befestigen, führen Sie die Befestigungsgurte durch die Löcher in den Befestigungsschlaufen. Diese Schlaufen befinden sich im oberen Teil der Rückenstütze (Abb. 36) und im hinteren Teil des Sitzes, auf der linken und rechten Seite, hinter den Kunststoffabdeckungen (Abb. 37). Die Länge der Befestigungsgurte kann durch Einführen der Gurte in Befestigungsschlaufen oder durch Schnallen, die die Gurte an der Weste befestigen, eingestellt werden. Die Länge der Befestigungsgurte kann durch Einführen der Gurte in die Befestigungslöcher oder durch die Befestigungsklammern der Weste eingestellt werden.

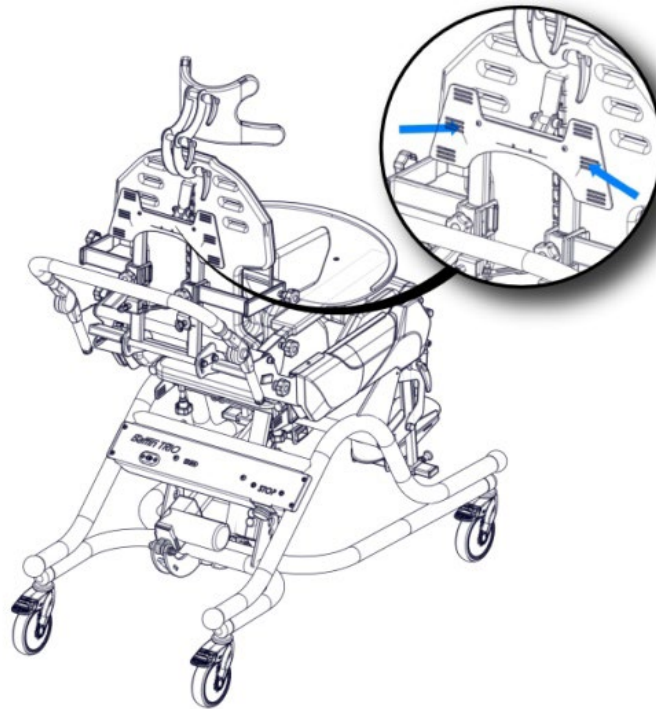


Abb. 36

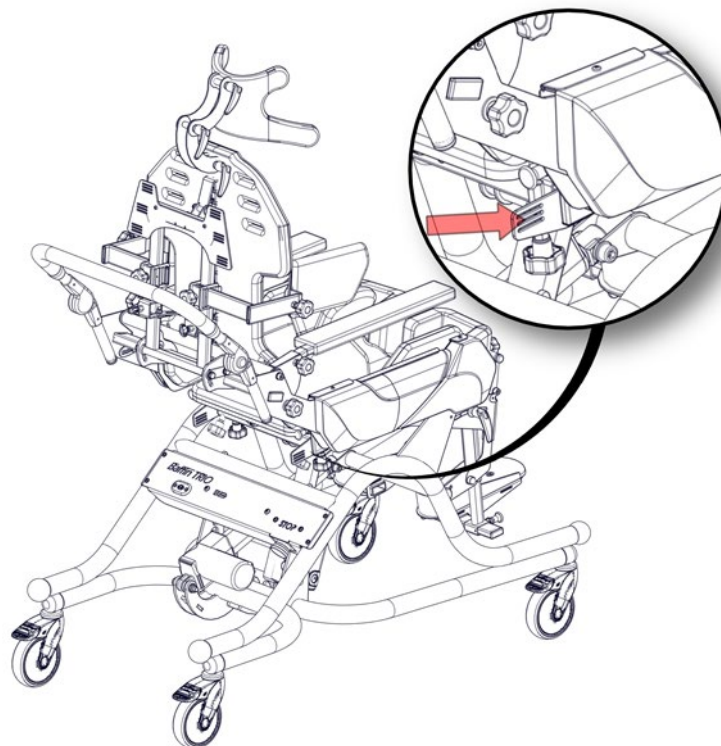


Abb. 37

Die Hüftgurte werden von der Rückseite der Rückenlehne (Abb. 38) und auf der Vorderseite durch die Befestigungslöcher in der Verkleidung des Sitzes unter der Polsterung (Abb. 39) geführt. Die Länge der Gurte kann durch Einführen der Gurte durch die Klemmen und Befestigungslöcher angepasst werden.

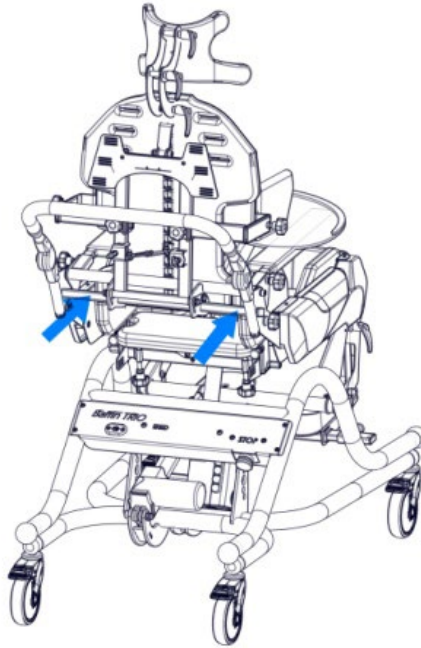


Abb. 38

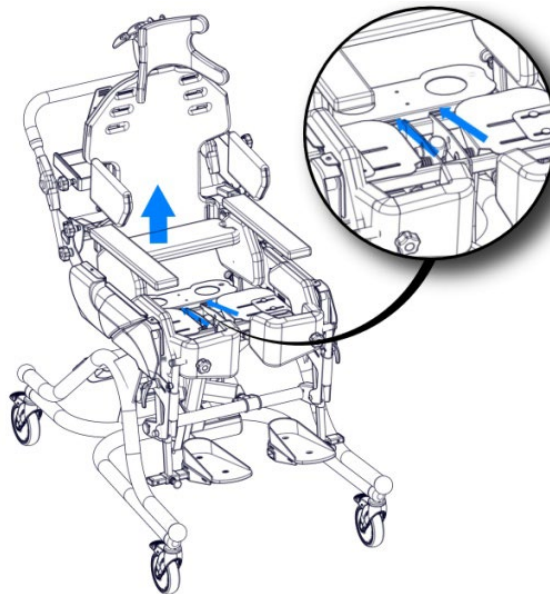


Abb. 39



ACHTUNG! BEVOR SIE DEN PATIENTEN IN AUFRECHTE POSITION BRINGEN, VERGEWISSEN SIE SICH, DASS ALLE GÜRTEL ORDNUNGSGEMÄSS BEFESTIGT SIND UND ALLE SCHNALLEN DER WESTE UND DER HÜFTGÜRTEL KORREKT VERSCHLOSSEN SIND.

12 Bedienfeld

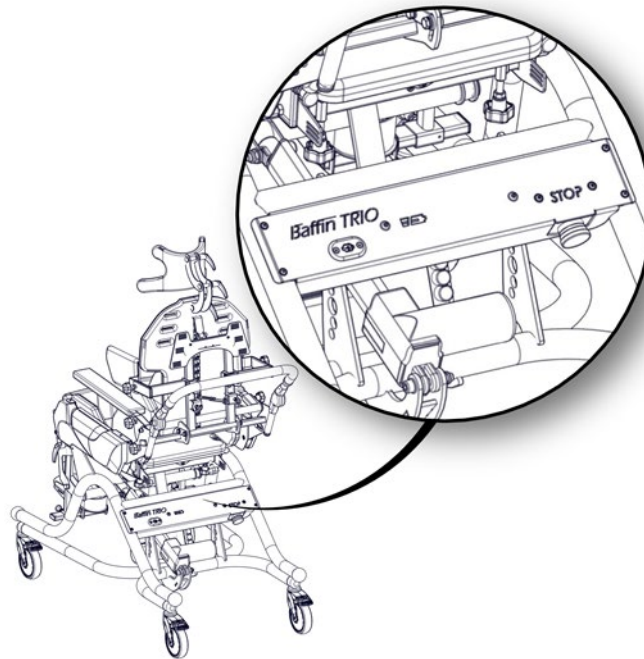


Abb. 40

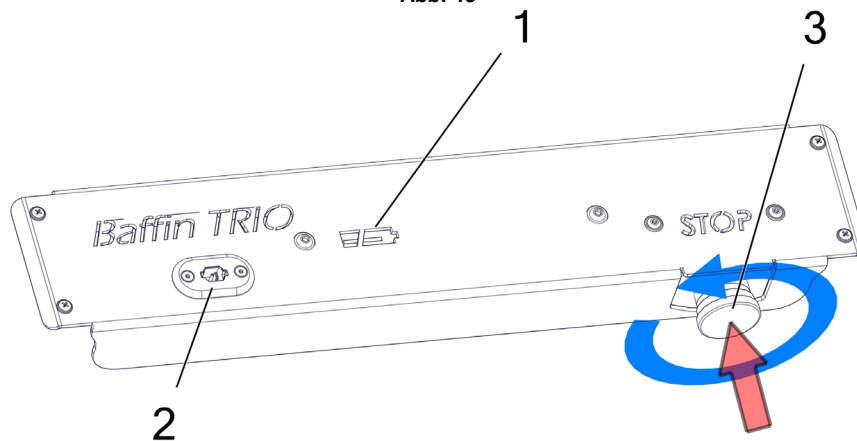


Abb. 41

Auf der Rückseite des Multifunktionsgeräts Baffin TRIO 4W befindet sich ein Bedienfeld (Abb. 40), das Folgendes ermöglicht:

- Beobachtung des Ladezustands der Batterie durch Überwachung der Farbänderung der Kontrollleuchte – (Abb. 41) Markierung Nr. 1.
- Anschluss des Ladegeräts an die Batterie – (Abb. 41), Steckdose Nr. 2.
- Not-Aus des Geräts mit dem Notschalter, der die Stromversorgung des Geräts unterbricht.
– (Abb. 41) den mit der Nummer 3 gekennzeichneten Schalter.



ACHTUNG! DIE FUNKTION DER FERNBEDIENUNG KANN ZUSÄTZLICH DURCH DRÜCKEN DES NOTSCHALTER-KNOPFS GESPERRT WERDEN, WIE AUF DER Abb. 41 MIT EINEM ROTEN PFEIL GEKENNZEICHNET. ES WIRD EMPFOHLEN, DIESEN SCHALTER WÄHREND DER EINSTELLUNG DES PATIENTEN UND DER REGELUNG DES GERÄTS GEDRÜCKT ZU HALTEN, UM EINE UNKONTROLLIERTE BEWEGUNG DES GERÄTS ZU VERHINDERN. DIE ENTPERRUNG DES NOTSCHALTERS ERFOLGT DURCH DREHEN DES SCHALTERS GEGEN DEN UHRZEIGERSINN.

13 Positionsänderung

13.1 Positionsänderung/Vertikalisierung

Baffin TRIO 4W wird per Fernbedienung gesteuert. Der Benutzer kann aus einer sitzenden oder liegenden Position in eine stehende Position gebracht werden.



ACHTUNG! DER BENUTZER KANN ERST IN DIE AUFRECHTE POSITION GEBRACHT WERDEN, WENN ALLE EINSTELLUNGEN VOLLSTÄNDIG VORGENOMMEN WURDEN. SIEHE ABSCHNITT 5 OBEN. ÜBERPRÜFEN SIE, OB ALLE EINSTELL- UND BEFESTIGUNGSSCHRAUBEN RICHTIG ANGEZOGEN SIND.



ACHTUNG! DIE STABILITÄT DES GERÄTS KANN BEI UNERWARTETEM DRÜCKEN, KIPPEN ODER LEHNEN GEFÄHRDET SEIN.



ACHTUNG! STELLEN SIE SICHER, DASS DIE FOLGENDEN MASSNAHMEN ERGRIFFEN WERDEN, BEVOR SIE DEN BENUTZER IN DIE AUFRECHTE POSITION BRINGEN:

1. Legen Sie den Brustgurt an und schließen Sie alle Schnallen, damit der Benutzer ordnungsgemäß im Gerät stabilisiert ist.
2. LEGEN SIE DIE BEINABDUKTIONSGURTE AN UND SCHLIESSEN SIE SIE.
3. STELLEN SIE SICHER, DASS DIE RADBREMSEN BETÄTIGT SIND.
4. Befestigen Sie die Kniehalterungen und überprüfen Sie, dass keine Komponente zu viel Druck auf den Körper des Benutzers ausübt, wenn dieser mit befestigten Kniehalterungen sitzt.
5. ENTFERNEN SIE ALLE GEGENSTÄNDE VOM TISCH
6. ENTSPERREN SIE DEN NOTSCHALTER

Wechsel der Position vom Sitzen zum Stehen

Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass alle zu Beginn dieses Kapitels genannten Maßnahmen ordnungsgemäß durchgeführt wurden, kann die Aufrichtung erfolgen. Dazu muss das Gerät an eine Steckdose mit einer Spannung von 100-240 V angeschlossen werden.

Drücken Sie die Taste auf der Fernbedienung, die mit einem blauen Pfeil gekennzeichnet ist (**Abb. 42**). Wenn Sie in die Sitzposition zurückkehren möchten, drücken Sie die Taste auf der Fernbedienung, die mit einem roten Pfeil gekennzeichnet ist.

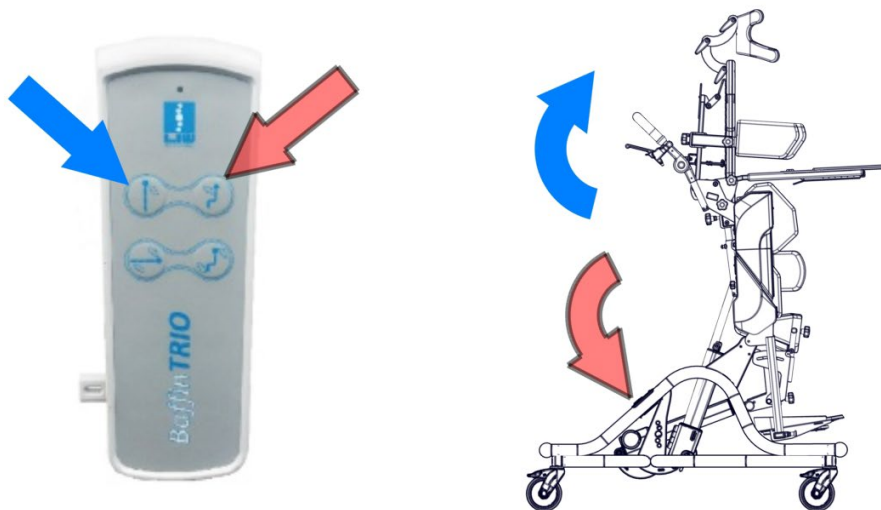


Abb. 42



ACHTUNG! DIE FUNKTION DER FERNBEDIENUNG KANN DURCH ZIEHEN DES STIFTS DEAKTIVIERT WERDEN – SIEHE DAS MIT DEM BLAUEN PFEIL GEKENNZEICHNETE ELEMENT AUF (Abb. 43). DIES IST EINE ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSMASSNAHME GEGEN DIE UNBEFUGTE NUTZUNG DES GERÄTS DURCH KINDER ODER UNTERRICHTETE PERSONEN.



Abb. 43

Wechsel der Position von sitzend zu liegend

Drücken Sie die Taste auf der Fernbedienung, die mit dem blauen Pfeil markiert ist (**Abb. 44**) – die Rückenlehne beginnt sich nach hinten zu neigen/abzusinken und die Fußstützen beginnen sich nach oben zu bewegen. Halten Sie die Taste auf der Fernbedienung gedrückt, bis sich das Gerät in der Liegeposition befindet. Der Vorgang kann jederzeit unterbrochen werden, um verschiedene Positionen einzunehmen. Um in die Sitzposition zurückzukehren, drücken Sie die Taste auf der Fernbedienung, die mit dem roten Pfeil markiert ist.

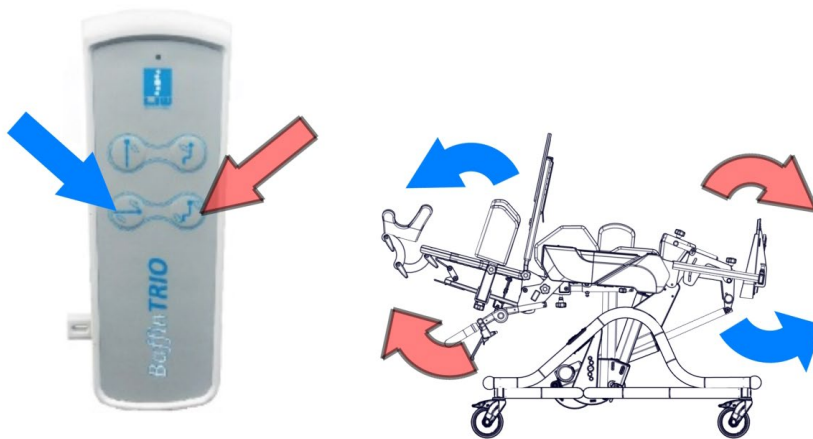


Abb. 44

Der Sitz kann seine Position (Stehen, Sitzen, Liegen) maximal 2 Minuten lang stufenlos verändern. Danach ist eine Pause von 18 Minuten vorgeschrieben. Dies ist eine Anforderung des Antriebsverfahrens.



ACHTUNG! DIE NICHTBEACHTUNG DER OBEN GENANNTEN HINWEISE KANN ZU DAUERHAFTEN BESCHÄDIGUNGEN DES SITZES FÜHREN.

14 Zusätzliche Ausstattung

Das Multifunktionsgerät Baffin TRIO 4W kann zusätzlich ausgestattet werden mit:

1. Kopfstütze
2. Tisch
3. Batterie
4. Fußplattformen mit Fersenstützen
5. Wirbelsäulenverriegelung
6. Zusatzplattform

14.1 Kopfstütze

Die Kopfstütze dient dazu, den Kopf zu stabilisieren und ihn beim Sitzen, Liegen oder Stehen in der richtigen Position zu halten.



ACHTUNG! DIE KOPFSTÜTZE MUSS VERWENDET WERDEN, WENN DER PATIENT IN LIGGERSTELLUNG IST.

Einstellung der Kopfstütze

Um die Position der Kopfstütze zu verändern, lösen Sie die Einstellknöpfe (Abb. 45), bringen Sie die Kopfstütze in die gewünschte Position und ziehen Sie die Einstellknöpfe wieder fest.

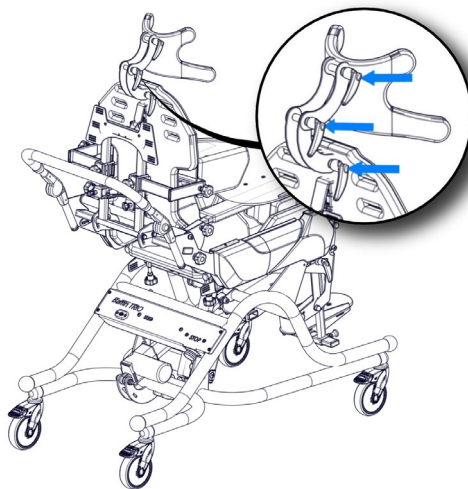


Abb. 45

14.2 Tisch



ACHTUNG! VOR DER MONTAGE DEN ABSTAND ZWISCHEN DEN GRIFFEN DES TISCHS AN DEN ABSTAND DER ARMAUFLEGEN ANPASSEN. EINE UNSACHGEMÄSSE EINSTELLUNG KANN ZU EINER INSTABILITÄT DES TISCHS, ZU SCHÄDEN AM GERÄT ODER ZU VERLETZUNGEN DES BENUTZERS FÜHREN.

Einstellung der Breite der Tischgriffe

Um die Breite der Tischbügel an den Abstand der Armlehnen anzupassen, lösen Sie die Schrauben an den Tischbügeln (siehe Abb. 46), blaue Pfeile) und schieben Sie die Tisch-Halterungen dann auf den Abstand der Armlehnen zu oder vergrößern Sie ihn. Ziehen Sie anschließend die Schrauben wieder fest.

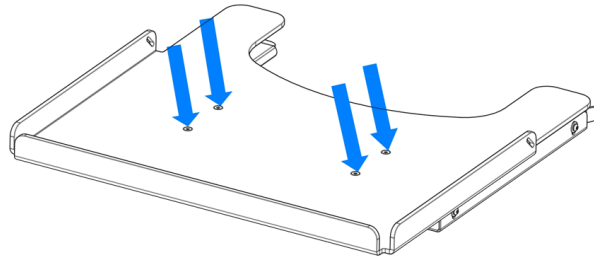


Abb. 46

Montage des Tisches

Um das Tisch am Gerät zu befestigen, ziehen Sie die unter dem Tisch befindlichen Einstellstifte zurück und drehen Sie sie dann um 90 Grad. Lehnen Sie dann das Tisch auf die Armlehnen des Geräts. Die Griffe des Tisches sollten so positioniert sein, dass sie über die Armlehnen geschoben werden können. Schieben Sie das Tisch dann so weit hinein, dass es stabil sitzt. (Abb. 47). Um ein versehentliches Herausrutschen zu verhindern, lösen Sie den Einstellstift, indem Sie ihn um 90 Grad drehen, und bewegen Sie das Tisch leicht, um den Stift in die entsprechende Halterung zu setzen. Sie hören dann ein charakteristisches Klicken.

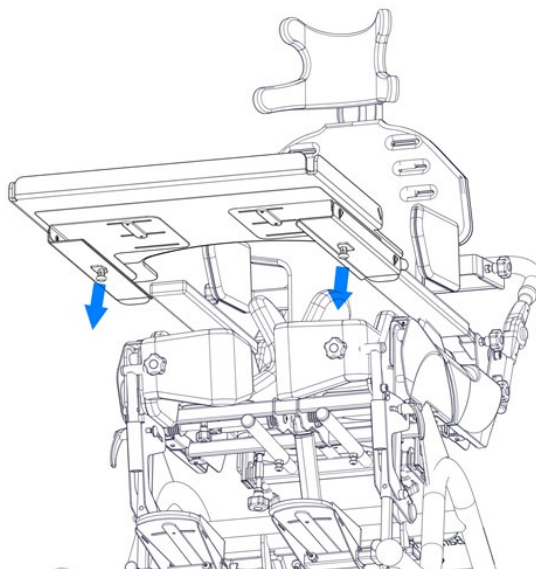


Abb. 47

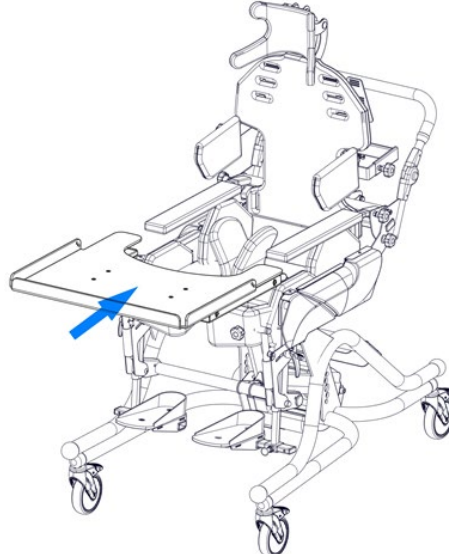


Abb. 48

14.3 Atemstütze

Für besondere Anforderungen kann das Gerät mit einer Atemgeräteablage ausgestattet werden. Die Ablage kann für zusätzliche Hilfsgeräte verwendet werden, die nicht zu den LIW-Pflegeprodukten gehören. Die Ablage wird zwischen den hinteren Rahmenbeinen des Geräts angebracht. Zusätzliche Gurte mit Schnallen können zur Befestigung verschiedener Geräte angepasst werden.

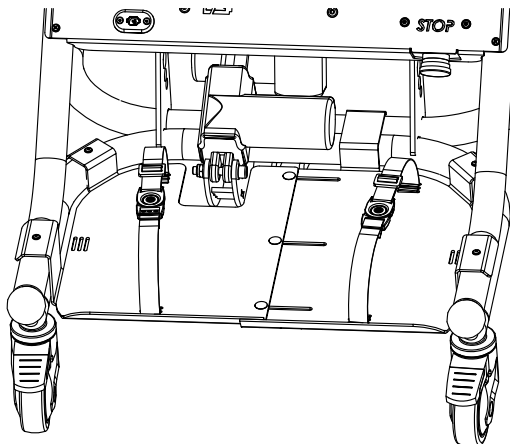


Abb. 49

14.4 Polster

Die mit dem Gerät angebotenen Polster können aus atmungsaktivem 3D-Gewebe oder abwischbarem Gewebe bestehen. Sie entsprechen dem Öko-Tex Standard 100, der die vollständige Sicherheit des Benutzers (einschließlich Kinder) bestätigt. Der für die Polsterung verwendete Stoff enthält keine schädlichen Substanzen, z. B. Pestizide, Chlorphenole, Formaldehyd, allergieauslösende Farbstoffe, nicht zugelassene Azofarbstoffe und extrahierbare Schwermetalle. Das Öko-Tex Standard 100-Zeichen wird nur an Textilien vergeben, deren Inhaltsstoffe in jeder Produktionsphase geprüft werden und positive Ergebnisse erzielen.

Der Bezug aus atmungsaktivem 3D-Gewebe ist abnehmbar und waschbar. Jedes Teil verfügt über einen Reißverschluss oder Druckknöpfe. Entfernen Sie die Schaumstofffüllung vor dem Waschen des Bezugs. Nicht mit Schaumstofffüllung waschen!

14.5 Batterie



ACHTUNG! VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH SOLLTE DAS GERÄT AN DIE STROMVERSORGUNG 100 – 240 V ANGESCHLOSSEN WERDEN, UM DIE ELEKTRONIK DER BATTERIE ZU ENTPERREN UND EINE VOLLSTÄNDIGE AUFLADUNG DER BATTERIE ZU ERREICHEN.

Der Akku ist eine separate Stromversorgung, die eine automatische Steuerung ermöglicht, ohne dass das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen werden muss. Nach dem Entladen muss der Akku wieder aufgeladen werden. Auf dem Gehäuse des Akkus befindet sich eine Diode, die den Status des Akkus während des Ladevorgangs anzeigt.

Lademodus (wenn das System an die Stromversorgung 100 – 240 V angeschlossen ist):

- Die Diode leuchtet orange, konstant, kurze Lichtimpulse mit einer Frequenz von 1 s – Ladevorgang.
- Die Diode leuchtet grün und gleichmäßig – der Ladevorgang ist abgeschlossen und der Akku ist voll.

Ein niedriger Batteriestand wird durch wiederholte, kurze Tonsignale angezeigt – diese erinnern daran, das Gerät an die Stromversorgung 100–240 V anzuschließen, um die Batterie wieder aufzuladen.

Das erste akustische Signal bedeutet, dass noch 10–15 % Energie vorhanden sind, wodurch das Gerät die Aufrichtbewegung beenden und sicher in die Ausgangsposition zurückkehren kann.



ACHTUNG! NACH DEM ERSTEN AKUSTISCHEN SIGNAL, DAS DEN NIEDRIGEN AKKUSTATUS ANZEIGT, SOLLTE DER VERTIKALISIERUNGSPROZESS NICHT BEGONNEN WERDEN, BEVOR DAS GERÄT AN EINE STROMVERSORGUNG MIT 100–240 V ANGESCHLOSSEN WURDE.

DIES KANN ZU EINER VOLLSTÄNDIGEN ENTLADUNG DER BATTERIE, EINEM PLÖTZLICHEN STOPP DES GERÄTS UND DER UNMÖGLICHKEIT, DEN STEHRAHMEN WIEDER IN DIE AUSGANGSPOSITION ZU BRINGEN, FÜHREN.

Technische Daten des Akkus: Lithium-Ionen-Akku. Leistungsparameter: 25,2 V, 1800 mAh, 45 Wh.

Technische Daten des Ladegeräts: Impulsstromversorgung. Eingangsdaten: AC 100–240 V, 1,5 A. Ausgangsdaten: DC 29 V, 2

A.



ACHTUNG! UM DIE MAXIMALE LEBENSDAUER ZU ERREICHEN, SOLLTE DIE BATTERIE MINDESTENS EINMAL PRO WOCHE FÜR MINDESTENS 12 STUNDEN AUFGELEADEN WERDEN. NACH DEM ENTLADEN DER BATTERIE SOLLTE SIE SOFORT WIEDER AUFGELEADEN WERDEN. WIRD DIE BATTERIE IN VOLLSTÄNDIG ENTLADENEM ZUSTAND AUFBEWAHRT, FÜHRT DIES ZU EINER DAUERHAFTEN BESCHÄDIGUNG. BESCHWERDEN, DIE AUF EINE UNSACHGEMÄSSE VERWENDUNG DER BATTERIE ZURÜCKZUFÜHREN SIND, WERDEN NICHT BERÜCKSICHTIGT.

14.6 Eingebautes Rückgrat-Systemschloss.

Die Entscheidung über den Einbau einer zusätzlichen integrierten „Spine“-Systemverriegelung sollte nur von einer Person getroffen werden, die vom Hersteller der einzelnen Geräte für die Ermöglichung einer vertikalen Position nach Erhalt eines genauen Zertifikats autorisiert wurde. Für die Installation der Verriegelung sollten die Knöpfe (zwei mit blauen Zeigern markierte auf (Abb. 50)) gelöst und dann die Verriegelung auf den Profilen auf der Rückseite der Geräte verschoben werden. Nach Erreichen der gewünschten Höhe der Verriegelung sollten die Knöpfe festgezogen werden. Zur Einstellung des Schlosses müssen vier Schrauben gelöst werden (vier mit roten Zeigern markierte Schrauben auf (Abb. 50)), dann am Hauptkern festgezogen und schließlich durch Anziehen der Schrauben gesichert werden.

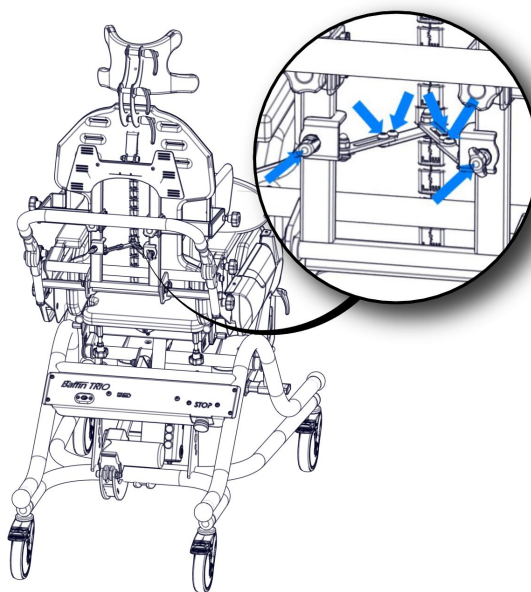


Abb. 50

15 Ersatzteile und Verbrauchsmaterialien

Der Hersteller sieht keinen Austausch von Komponenten durch den Endkunden vor. Reparaturen und der Austausch von Komponenten sollten von technisch kompetenten Personen durchgeführt werden, um das Gerät nicht zu beschädigen oder während des Austauschs eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darzustellen.

Das Gerät sieht keine Verwendung von Verbrauchsmaterialien im Sinne von durch den Endkunden austauschbaren Teilen vor.

Wenden Sie sich für Ersatzteile an Ihren Händler oder den Kundendienst des Herstellers. Die Kontaktdaten finden Sie im Abschnitt „Garantie und Service“.

16 Fehlerbehebung

Wenn sich die Schwenkräder nicht drehen lassen, überprüfen Sie, ob die Schwenksperre blockiert ist.

Wenn sich die Lenkrolle nur schwer bewegen lässt, überprüfen Sie, ob die Räder nicht durch Zwischenkomponenten oder Pedale blockiert sind, die die Drehung oder das Drehen verhindern.

Wenn das Gerät nicht auf das Drücken einer Taste auf der Fernbedienung reagiert, überprüfen Sie, ob die Batterie vollständig geladen ist.

Wenn das Gerät nicht auf das Drücken einer Taste auf der Fernbedienung reagiert und das Gerät keine Batterie hat, überprüfen Sie, ob das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist.

Einstellungen werden im Abschnitt „Verwendung und Einstellungen“ beschrieben.

17 Reinigung und Wartung

Das Baffin TRIO 4W besteht aus pulverbeschichtetem Stahl und Aluminium. Kunststoffabdeckungen sowie Schaumstoff- und Schwammfüllungen sind an der Metallkonstruktion befestigt. Der Schaumstoff ist mit Textilbezügen gepolstert. Es ist wichtig, dass das Gerät regelmäßig gereinigt und gemäß diesen Anweisungen gewartet wird.

Das Baffin TRIO 4W sollte wie jedes andere medizinische Gerät sauber gehalten und gemäß der Gebrauchsanweisung verwendet werden.

17.1 Empfehlungen zur Reinigung und Wartung

Die Reinigung sollte immer dann durchgeführt werden, wenn das Gerät übermäßig verschmutzt ist. Reinigen Sie das Gerät so oft, dass die gepolsterten Teile, der Rahmen und andere Teile des Geräts keine Gefahr für die Gesundheit darstellen.

- Reinigen Sie Lackierungen mit einem mit Wasser angefeuchteten Tuch. Die Verwendung milder Reinigungsmittel für Haushaltsgeräte ist zulässig.
- Sie sollten den Rahmen systematisch pflegen und Schmutz und Schlamm von beweglichen Teilen entfernen.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel. Mögliche Korrosion oder Beschädigung der Lackierung.

Richtlinien zum Waschen von 3D- atmungsaktiven Stoffbezügen:

- Entfernen Sie vor dem Waschen die Schaumstoffeinlagen aus den Bezügen.
- Waschen Sie die Bezüge von Hand oder in der Waschmaschine (Trommel) bei 30 °C.
- Verwenden Sie ein Waschmittel für empfindliche Produkte in der auf der Verpackung angegebenen Menge.
- Verwenden Sie für allergieanfällige Kinder graue Seife oder spezielle Waschmittel.
- Um überschüssiges Wasser zu entfernen, verwenden Sie einen kurzen Schleudergang, wringen Sie die Bezüge nicht aus.
- Trocknen – bei Raumtemperatur zum Trocknen aufhängen. NICHT IM TROCKNER TROCKNEN.

Richtlinien für die Reinigung abwischbarer medizinischer Polster:

- Polster können mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden.
- Wenn die Polsterung aus irgendeinem Grund nicht auf diese Weise gereinigt werden kann, sollte sie mit 25 %igem Ethanol desinfiziert werden.



ACHTUNG! BEIM WASCHEN DER POLSTERBEZÜGE IST BESONDERS AUF DIE KLETTVERSCHLÜSSE ZU ACHTEN. UM BESCHÄDIGUNGEN DER POLSTER ZU VERMEIDEN, STELLEN SIE SICHER, DASS DIE KLETTVERSCHLÜSSE WÄHREND DES WASCHVORGANGS VERSCHLOSSEN SIND UND NICHT MIT DEN POLSTERN IN BERÜHRUNG KOMMEN.



ACHTUNG! WASCHEN SIE DIE SCHAUMSTOFFEINLAGEN NICHT.

Der Schaumstoffeinlage:

- Sollte mechanisch abgesaugt oder mit einer weichen Bürste gereinigt werden.
- Kann mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel gewaschen und anschließend bei Raumtemperatur gründlich getrocknet werden.

17.2 Desinfektion

Wenn das Gerät von verschiedenen Personen benutzt wird (z. B. in einem Rehabilitationszentrum), sollten Desinfektionsmittel verwendet werden. Für die manuelle Desinfektion von Metall- und Kunststoffteilen des Produkts wird INCIDIN PLUS in einer Konzentration von 0,25 % bis 0,5 % oder ein ähnliches Desinfektionsmittel empfohlen.

Bitte befolgen Sie die Gebrauchsanweisung des Herstellers für das Desinfektionsmittel.



ACHTUNG! Das Gerät sollte mindestens einmal pro Jahr (alle 12 Monate) von einem qualifizierten Servicetechniker gewartet werden. Während der Wartung sollte die Sicherheit des Geräts überprüft werden – der Zustand der beweglichen Verbindungen,

Einrast- und Einstellmechanismen sollte überprüft werden. Regelmäßige Inspektionen des Geräts gewährleisten einen langfristigen und problemlosen Betrieb.



ACHTUNG! Das Gerät ist nicht wasserdicht. Das Gerät darf nicht in direkten Kontakt mit Wasser kommen. Verwenden Sie das Gerät in Innenräumen bei Raumtemperatur. Setzen Sie das Gerät keinen direkten Witterungseinflüssen aus.

17.3 Empfehlungen für die Wartung

Die Geräte sollten regelmäßig den in der folgenden Tabelle aufgeführten Inspektionen und Wartungsarbeiten unterzogen werden, um einen langlebigen und störungsfreien Betrieb zu gewährleisten. Wenn der Benutzer die folgenden Arbeiten nicht selbst durchführen kann, sollte er sich an einen spezialisierten Kundendienst für medizinische Geräte wenden oder sich direkt an den Kundendienst des Herstellers wenden. Diese Arbeiten fallen nicht unter die aktuelle Garantie und werden kostenpflichtig durchgeführt.

Maßnahme	Täglich	Wöchentlich	Monatlich
Überprüfen Sie die ordnungsgemäße Funktion der Radbremsen	X		
Überprüfen Sie die ordnungsgemäße Funktion der Stellantriebe	X		
Überprüfen Sie die ordnungsgemäße Funktion des Aufrichtungssystems.	X		
Befestigung der Weste, der Abduktionsgurte und der Beckengurte überprüfen	X		
Sichtprüfung der strukturellen Elemente (Beschädigungen, Risse)	X		
Überprüfen Sie die Schraubverbindungen (beseitigen Sie eventuelle Lockerungen).		X	
Befestigung der Fußstützen überprüfen		X	
Sichtprüfung der Räder			X
Überprüfen Sie alle Kabelverbindungen auf ordnungsgemäßen Sitz.			X

18 Entsorgung des Produkts

Wenn der Benutzer das Produkt nicht mehr verwendet, ist er verpflichtet, das Produkt gemäß den Umweltvorschriften zu entsorgen.

Er ist verpflichtet, das Gerät zu desinfizieren, da das Produkt, das nicht gemäß den Umweltschutzgesetzen desinfiziert wurde, gefährlich ist.

Die Entsorgung des Produkts kann erfolgen:

- Durch ein Unternehmen durchgeführt werden, das über die erforderlichen Berechtigungen zur Entsorgung der Geräte verfügt.
- Im Falle einer Verschrottung des Produkts sind die Kunststoffteile gemäß den Anforderungen getrennt von den Metallteilen zu entsorgen.
- Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden, Entsorgungsunternehmen oder unsere Wartungsabteilung.
- Die elektrischen Komponenten (Antriebe, Steuerungen, Bedienfelder, Batterien) sind gemäß der WEEE-Richtlinie als Elektroschrott zu entsorgen.

19 Handhabung des Geräts

Zum Transportieren des Baffin TRIO 4 W sind zwei Personen erforderlich. Der Sockel des Geräts sollte mit beiden Händen angefasst und gleichmäßig angehoben werden, bevor es an den Bestimmungsort gebracht wird.

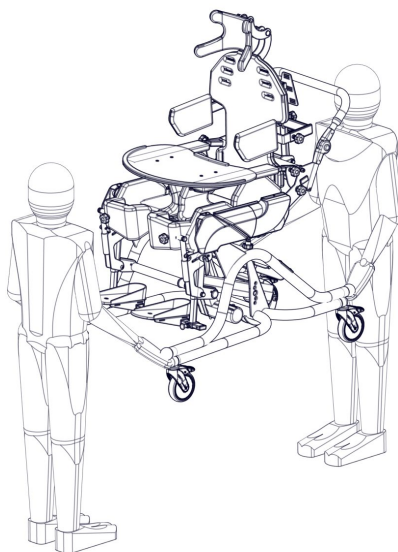


Abb. 51



ACHTUNG! ES IST NICHT ERLAUBT, DAS GERÄT ZU BEWEGEN, WÄHREND SICH DER PATIENT DARIN BEFINDET.

Das Produkt ist für die Verwendung in Gebäuden vorgesehen.

Die erforderlichen Abmessungen und Gewichte des Geräts für die Handhabung und den Transport sind im Abschnitt „Technische Daten“ angegeben.

Befördern Sie keine Personen in dem Gerät in Kraftfahrzeugen wie Autos, Schiffen oder Flugzeugen.

Transport, Handhabung und Lagerung erfolgen am besten mit einem leeren, zusammengeklappten Produkt, damit das Produkt, andere Personen oder das Transportfahrzeug nicht beschädigt werden.

Das Zusammenklappen des Geräts und das Entfernen von Komponenten, falls vorhanden, wird im Abschnitt über die Verwendung und Einstellung erläutert.



ACHTUNG! Während der Verwendung des Produkts kann sich die Temperatur der Kontaktfläche mit dem Patienten/Benutzer in Abhängigkeit von den externen Wärmequellen, denen es ausgesetzt war (z. B. Sonnenlicht), ändern.

Der Hersteller beabsichtigt nicht, das Produkt außer für Servicezwecke neu zu verpacken. Es wird empfohlen, die Originalverpackung für Garantiezwecke aufzubewahren. Verpacken Sie das Gerät so, dass während des Transports durch den Lieferanten/Kurier keine zusätzlichen Schäden am Produkt entstehen.



ACHTUNG!



Das Gerät kann bei Temperaturen zwischen +16 °C und +30 °C und einer relativen Luftfeuchtigkeit zwischen 10 % und 60 % gelagert/transportiert und verwendet werden. Es wird jedoch empfohlen, das Gerät bei Raumtemperatur und -feuchtigkeit zu lagern/transportieren.



Wenn das Gerät bei hohen Umgebungstemperaturen gelagert/transportiert und direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt wurde, stellen Sie sicher, dass das Gerät eine für die Verwendung sichere Temperatur hat, d. h. die Pflegekraft sollte überprüfen, ob die Temperatur des Geräts nicht zu hoch ist, bevor der Benutzer mit dem Gerät in Kontakt kommt.

20 Wartung

Sollten Sie Fehler oder Defekte feststellen, sollten Sie die Nutzung des Stehgerätes sofort einstellen und sich an Ihren Händler oder Hersteller wenden. Defekte Geräte müssen vor einer Ausweitung des Schadensbereichs geschützt werden. Versuchen Sie niemals, das Produkt zu zerlegen oder zu reparieren. Ersetzen Sie Originalteile nicht durch Teile, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.

Wenn Sie Mängel oder Schäden feststellen, stellen Sie die Nutzung des Geräts sofort ein und wenden Sie sich an den Verkäufer oder Hersteller. Schützen Sie ein defektes Gerät, um eine Ausbreitung des Schadensbereichs zu verhindern. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Ersetzen Sie die Originalteile des Geräts nicht durch Teile, die Sie selbst hergestellt haben oder die aus anderen als den vom Hersteller empfohlenen Quellen stammen.

- Wenn der Benutzer beschließt, das Gerät nicht mehr zu verwenden, ist er verpflichtet, es gemäß den Umweltvorschriften zu entsorgen.
- Der Hersteller legt die Lebensdauer des Produkts auf 5 Jahre fest.
- Der Kundendienst nach Ablauf der Garantie wird vom Hersteller durchgeführt.

LIW Care Technology Sp. z o.o.

ul. Golfowa 7

94-406 Łódź, Polen

www.liwcare.pl

E-Mail: reklamacje@liwcare.pl

Tel.: +48 42 212 35 18

- Die aktuellen Adressdaten finden Sie unter www.liwcare.pl.
- Die Garantiebedingungen sind in der Garantiekarte angegeben.



LIWCARE.PL